

bb.77. diszvacSORa

t tf/tr/il hi la

1975. október 30.

puja frigyEs külügyminiszter és felesége csütörtökön diszvacSORát adott a hivatalos látogatáson budapeSTen tartozkodo sven andersson svéd külügyminiszter és felesége tiszteletére a margitszigeti nagyszállóban. résztvett az eseményen dr. orbán lászló kulturális, bondor józsef építésügyi miniszter, marjai józsef külügyminisztériumi államtitkár nagy jános külügy- és udvardi sándor külkereskedelmi miniszterhelyettes. ott voltak a hivatalos tárgyalások magyar és svéd tárgyaló csoportjának tagjai.

felhasználható: 22.00 órától

-----  
a diszvacSORán puja frigyEs és sven andersson pohárköszön-  
tőt mondott./mti/

-.-

bb 78. a belföldi szerkesztőség hireinek jegyzéke 18 órától  
zárásig

pg la

1975. október 30.

74. a budapesti képviselőcsoport látogatása a bkv-nál  
75. időjárásjelentés  
76. az mszmp kb távirata / 24 óráig imbergós/  
77. diszvacSORa a svéd külügyminiszter tiszteletére  
78. hirjegyzék  
/mti/

- vége -

készült az mti belpolitikai szerkesztőségében  
a szerkesztőség vezetője : burján sándor  
ügyeletes szerkesztő: koncz antal  
szerkesztő: lakatos ersébet

-.-

- 50 -

2110

60.008/x

**M.T.I.**

Szerkeszti a Belpolitikai Szerkesztőség  
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel

Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf. 3. Tel.: 159-490. Telex: 22-4371

## Belföldi hírek

bb 1. szovjet produkciók a magyar televízióban - a televízió  
programja a szovjet kultúra napjai tiszteletére

i/mn/gk/hi/pg -cz

1975. október 31.

a televízió változatos összeállításokkal, helyszíni közvetítésekkel, tévéjátékokkal köszönti november 7-ét. a szovjet kultúra napjai alkalmából november 4-én helyszíni közvetítést láthatunk az erkel színházból a fesztivál magyarországi nyitó díszhangversenyéről. november 5-én este „tíz egyetem, tíz együttes”, címmel színes felvételről a moszkvai Lomonoszov-egyetem kulturálpalotájában megrendezett nagyszabású ünnepség szemtanúi lehetünk, amelyen neves népi együttesek adnak izelítőt népük folklórjának gazdaságából.

november 6-án a szovjet és egyben a világ filmművészetének egyik legkiemelkedőbb alkotója, dziga vertov „ember a felvevőgéppel”, című remekművét láthatjuk. 20 órakor a „bumbaras”, című, magyarul beszélő szovjet filmet sugározzák, amelyben a polgárháború éveit elevenednek meg előttünk. - a produkciót arkagyij gajdar novellái, írásai alapján készítették.

- 1 -

/folyt. köv./

o

bb 1./szovjet produkciók...folyt/pg

november 7-én , 7.55-kor moszkvát kapcsolják, ahonnan közvetítést láthatunk a vörös térről a nagy októberi szocialista forradalom évfordulója alkalmából rendezett katonai diszszemlééről. délután a vityebszki együttes műsoráról forgatott kisfilmet láthatjuk. „ az ezrede „ című színes dokumentumfilm v. v. rozcsenko ezredest mutatja be. egyike volt azoknak a szovjet katonáknak, akik 30 évvel ezelőtt felszabadították hazánkat. a televízió munkatársai végigjárták vele a régi harcok színhelyeit, ahol emlékeiről beszélt. elbeszéléséből olyan történeteket ismerünk meg, mint a hősök terén lezajlott ütközet, a „ skót „ -iskolában kivégzésre váró foglyok kiszabadítása, a parlament felszabadítása stb. ugyancsak ezen az estén kerül képernyőre alekszej kolomijec „ két rénszarvasok „ című színes tévéjátéka. a film főhőse egy fiatal lány, aki háboruba vonult szerelmét szeretné felkutatni, s ezzel megtalálnia álmai beteljesedését. ám az élet sokkal prózaibb...

november 8-án „ az emberiség alapvető életszükséglete... „ címmel olyan dokumentumfilmet sugároznak moszkva új kerületeiről, amelyben a riporter azt vizsgálja, hogyan oldják meg a lakáskérdést a szovjetunióban.

természetesen a szovjet kultúra napjai tiszteletére nemcsak közvetlenül az ünnepen sugároz filmeket a televízió. külön összeállítás köszönti november 13-án a szovjet televíziót, amelynek egész adásnapot szentelnek. láthatjuk a magyar televízióknak az apn-nel közösen készített „ odessza „ a szovjetunió déltengeri kapuja „ című filmjét. konsztantyin szimonov „ öt nap háboru nélkül „ című kisregényének tévéváltozatát az író 60. születésnapja tiszteletére sugározzák. a háttországba utazó haditudósító sorsát nyomon követő történetet iglódi istván rendezte, a főbb szerepekben somogyvári rudolffal, gobbi hildával, jobba gabival, timár évával.

folytatódik a szovjet nemzetiségi filmművészetet bemutató sorozat is, amelyben többek között a „ háromszög „ című örmény film kerül képernyőre. /mti/

-.-  
- 2 -

bb 2. törzsültetvénybe kerül az új, illatos szőlőfajta, a „ badacsonyi 2 „

vid/pg -cz

1975. október 31.

a szőlészeti és borászati kutató intézet badacsonyi állomásának balatonakali telepén a téli fagyok beállta előtt, megkezdték a szaporítóanyag gyűjtését.

a balatonparti telepen van a szőlészeti és borászati kutató intézet központi törzsültetvénye, ahol azokat az új fajtajelölteket termesztik, amelyekből a közeljövőben, üzemi törzsültetvényeket létesítenek. a királyleányka, a rizling 239 gm-klón, és a „ badacsonyi 2 „ fajtajelöltekből gyűjtik az első szaporításhoz a rügyeket. az új badacsonyi szőlő „ a kutatók bejelentett fajtajelöltje, amely hazánkban a legkorábban érő borszőlőnek számít. a „ badacsonyi 2 „ a muskotályra emlékeztető illatos bort ad.

a balatonakali központi törzsültetvényen a fajtajelöltekből megközelítően 150 000 szőlőoltvány készítéséhez megfelelő szaporítóanyag áll már a szőlészek rendelkezésére, amely a következő években többszörösére emelkedik. /mti/

-.-

bb 3. téli készülődés a balatonnál - tovább apasztják a tavat

vid/pg -cz

1975. október 31.

a balatonnál a télre készülnek. még a jegesedés előtt néhány centivel apasztják a tavat, mert a vízszint jóval magasabb a megszabott határnál. november 6-tól, előrelátólag 4 hétig másodpercenként 52 köbméter vizet engednek le a sión, a dunába.

a tavon dolgozó vízügyi egységek kotróhajóikkal, munka- és szállító uszó egységeikkel megkezdtek a bevonulást a telelőbe. a mahart hajói, egy-két járatot teljesítő vízijármű kivételével, már a siófoki telelőben sorakoznak. a teherhajó forgalom azonban még élénk. a pálkövei kőrakodóból néhány vontató ingajáratban viszi a szállítmányokat az üdülőtelepekre. a nagyobb vitorláshajókat a balatonfüredi és a siófoki tároló színekben, vagy ponyvák alatt helyezték el. a javítóműhelyekben és a klubházakban megkezdtek a téli karbantartást. /folyt. köv./

- 3 -

e

bb3. /téli készülődés...folyt/pg

a balatoni halászok viszont még teljes ,, üzemet,, tartanak. az öt brigád naponta jó zsákmánnyal tér partra. az idén még nem sikerült bekeríteni nagyobb gardarajt, ezért tovább keresik a gardák teletőre gyülekező nagy rajait a tihanyi kut környékén.

a kempingekben már javarészt téliesítették, csónaklakkal kezelték a faházakat, hogy megóvják az időjárás kártevéseitől. valamennyi üdülő és szolgáltató egységben megtartották a leltározást és a nyáron nyújtott műszakban dolgozó személyzetnek kiadták a szabadságot. /mti/

-. -

bb 4. négy naponként jégeső -123 millió forint kártérítést kaptak a jégverte baranyai gazdaságok

vid/pg -cz

1975. október 31.

baranyában, az ország leginkább jégveszélyes vidékén, elkészült a mezőgazdaság idei ,, jégmérlege,,. október után már nem várható jégverés, illetve ha be is következik, nem okoz már a földeken kárt. ebben az évben - márciustól szeptemberig - 37 alkalommal pusztított jég, azaz átlagosan minden negyedik napon ,, jelentkezett,, ez a természeti csapás a megyében. ez rekordnak -szomorú rekordnak - számít a baranyai mezőgazdaság történetében.

az év folyamán közel 38 ezer hektárnyi területen keletkezett kisebb-nagyobb kár, s főleg a buza, a kukorica és a cukorrépa, valamint a gyümölcs és a szőlő szenvedte meg a jeget. kevés mezőgazdasági üzemet kímélt meg az ideji hosszúra nyúlt ,, jégkorszak,,. a 69 termelőszövetkezet közül például ötvenhárom szenvedett egyszer vagy többször jégkárt. az állami biztosító október végéig ugyszólván teljes egészében kifizette a mezőgazdasági üzemeket megillető kártérítést, ami 123 millió forintot a bogádmindszenti állami gazdaság pedig 15 millió forintot kapott. több termelőszövetkezet - például a baksai, az újpetrei, a szigetvári, a bogádmindszenti, a villányi -öt-hét millió forintos kártérítésben részesült.

- 4 -

/folyt. köv./

forintra rug.ebből a bolyi állami gazdaság 31.5 millió

bb 4. /négy naponként...folyt/pg

mint ismeretes : éppen e terület nagy jégveszélyessége miatt baranyában állítják fel az első magyar jégelhárító rendszert. a radarberendezést a tenkes-hegyen helyezték el és tizenegy ponton állítanak fel rakétakilövő állást. a baranyai jégelhárító rendszer a már jól bevált szovjet szisztéma szerint fog működni. ;mti/

-. -

bb 5. eredményes vadászati idény

i/jf/s/sl/pg -c z

1975. október 31.

a szeptemberben megkezdődött vadászati főszezon első két hónapja kiváló eredményeket hozott. az országos trófeabizottság adatai szerint a bemutatott 1650 szarvasagancs közül 143 arany, 381 ezüst és 518 bronzérmét kapott, ami kiemelkedőeredménynek számít. amíg például 1974-ben október végéig 970 trófea kapott érmet, addig idén már 1042. a legnagyobb agancsu szarvasbikát a duna árterében ejtették el, a közel 14 kilós trófea 247 pontot kapott az értékelésnél, s ez megközelíti az ugyancsak magyar, zalai világrekordot. a jászkeséri kossuth vadásztársaság területén 227,5 pontos agancsu őzbak került terítékre, ami csak egyetlen ponttal maradt el a martonvásári világrekordtól.

az állomány-apasztó, illetve az ugynevezett szabályozó vadászatok - amelyek részben az állomány további minőségi javításával vannak összefüggésben - szintén megnyugtató ütemben folynak. az év végéig mintegy 10 ezer szarvasborjut, tehenet, 30 ezer őzgidát, sutát és 10 ezer vaddisznót kell még kilőni a hazai vadászterületeken.

szépen fejlődik az apróvadállomány, amelynek elszaporítására a vadászok a vadászati szakemberek különös gonddal ügyelnek. a vadászok a fácánállomány dúsítására és a vadászati lehetőségek kiszélesítésére 700 ezer fácáncsibét bocsátottak ki a mesterséges nevelőtelepekről. százezer vadkacsát is felneveltek. a mesterséges nevelésnek természetvédelmi jelentősége is van. az apróvadállomány növekedése ugyanakkor nemcsak a sportvadászatot szolgálja, hanem az exportértékesítésre kerülő élővadak nagyszámú befogását is lehetővé teszi. /mti/

-. - 5 -

bb 6. tit közlemény

s/pg-cz

1975. október 31.

a tit budapesti idegnyelv-oktatási szakosztálya közli, hogy a tit budapesti nyelviskoláján november 6-án, csütörtökön valamennyi nyelvvórát megtartják. /mti/

-.-

bb 7. más kabátjával távozott az eszpresszóból

i/bc/gg/hi/pg -cz

1975. október 31.

Antal Miklós, 33 éves rakodómunkás, budapesti Lakos a XIV. kerületben úgy távozott el egy eszpresszóból, hogy a fogasról leemelte és magára vette egy másik vendég bőrkabátját, a benne hagyott zakóval együtt. a közlben betért egy italboltba, ahol a bőrkabátban talált 50 forintot elköltötte. a károsult rövid idő múlva észrevette, hogy eltűnt a kabátja, s munkatársával keresésére indult. egy férfi felhívta a figyelmét arra, hogy az italboltban hasonló kabátot árult valaki. a tolvajt meg is találták a helyiségben, s visszavették tőle az ellopott bőrkabátot és a zakót.

a központi kerületi bíróság Antal Miklóst - figyelembe véve büntetett előéletét - nyolc hónapi szabadságvesztésre ítélte. /mti/

-.-  
- 6 -

bb 8. a nagy októberi szocialista forradalom 58. évfordulójának megünneplésére készül az ország

ö vid.-fm gi la

1975. október 31.

országszerte megkezdődtek az előkészületek a nagy októberi szocialista forradalom 58. évfordulójának megünneplésére.

a Győr-Sopron megyei program kiemelkedő eseménye lesz a Győri új felszabadulási emlékmű - Pátzay Pál Kossuth-díjas szobrászművész alkotásának - felavatása. megyeszerte koszorúzási ünnepségeket, a magyar-szovjet gazdasági és kulturális kapcsolatokat ismertető kiállításokat, baráti találkozókat rendeznek.

Zalaegerszeg Marx Károly bronzszobrával - Kalló Viktor alkotásával - gazdagodik az évforduló alkalmából. ugyancsak ekkor adják át rendeltetésének a több mint 60 millió forintos költséggel épített Deák Ferenc szakközépiskolát, - amelyben Zala megye butor- és faipara számára képeznek szakembereket, - továbbá a városi ifjúsági és uttorházat.

Balassagyarmaton, a Lenin-lakótelepen ünnepélyes keretek között leleplezik a névadó szobrát - Szabó Iván alkotását. ugyancsak Balassagyarmaton november 5-én megkezdődnek a Madách Imre irodalmi színpadi napok, amelyeket az idén a Szovjet Irodalom népszerűsítésének szentelnek. - november 7. tiszteletére számos létesítményt adnak át; Mihálygyergén ekkor helyezik üzembe az Észak-Nógrádi regionális vízmű félmilliárd forintos költséggel megvalósuló második lépcsőjének egyik fő létesítményét, a több mint négy milliárd köbméteres víztározót.

Békés megye is számos létesítménnyel gazdagodik: Gyulán új művelődési központot, Békéscsabán - a Penza-lakótelepen - a két testvérváros: Békéscsaba és Penza barátságát jelképező szobrot, Orosházán társadalmi összefogással létrehozott óvodát avatnak.

Pest megye központi ünnepségét a Dunakeszi MÁV járműjavító üzem művelődési központjában rendezik meg, ahol egyúttal megnyitják az Omszki képzőművészek tárlatát. Gödöllőn november 7. megünneplésével együtt megemlékeznek a várossá nyilvánítás 10. évfordulójáról is. monoron felavatják többek között a magyar-szovjet barátság parkját, s az új felszabadulási emlékművet.

/folyt. köv./  
8.10/gi

- 7 -

g<sup>30</sup> g

bb 8. /a nagy .... 1. folyt./gi

szegeden november 7. alkalmából adják át a több mint 60 millió forintos költséggel épített kenyérgyárat, a tarján városrészben létesített 100 személyes óvodát. - több csongrád megyei városban baráti találkozóra hívják meg a munkásmozgalom veteránjait, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettjeit.

a pécsi zsolnay porcelángyárban folyó rekonstrukció fontos állomásaként az ünnep alkalmából helyezik üzembe az ujonnan felszerelt négy, gáztüzelésű kamráskemencét. november 6-án avatják fel a székesfehérvári butoripari vállalat új telephelyét is, ahol korszerű, műanyagfóliás butorokat készítenek. debrecenben november 4-én kerül sor a budapesti beloiannisz híradástechnikai gyár új üzemének ünnepélyes alapkövetételére.

szolnok megyében kiemelkedő esemény lesz a moszkvai szovjetmenyik színház kétnapos vendéggjátéka - gorkij: éjjeli menedékhely című művének előadása - a megyeszékhelyen. a szolnoki városi tanács dísztermében „napjaink szovjet irodalma”, címmel ankétot rendeznek. a tallinn filmszínházban díszbemutatót vetítik „a hazáért harcoltak”, című szovjet filmalkotást; a bemutatón szergej bondarcsuk vezetésével szovjet filmművészeti delegáció is részt vesz. - martfűn ötödik alkalommal rendezik meg a nagy októbert köszöntő országos szavalóversenyt.

november 4-én avatják fel a kisvárdai kórházat, amely a beruházó, tervező és kivitelező szervek szocialista együttműködésének eredményeként a kitűzött határidő előtt készült el. - ugyancsak egészségügyi objektummal gyarapodik szombathely: a markusovszky kórház rekonstrukciója keretében elkészülő 217 ágyas pavilonnal. - egerben november 9-én helyezik el ünnepélyes keretek között az új 410 ágyas kórház alapkövét.

somogy megyében is gazdag programmal ünneplik meg az évfordulót. kaposvárrott, a somogyi képtárban megnyílik „a barátság hidja”, című fotókiállítás. lakócsán felavatják a megye első délszláv körzeti óvodáját. - veszprémben és várpalotán nagygyűléseken méltatják a nagy októberi szocialista forradalom jelentőségét, várpalotán a bányászok fáklyákkal vonulnak a szovjet hősi emlékműnél megrendezendő koszoruzási ünnepségre. a veszprémi baskonyi muzeumban megnyitják a megye képzőművészeinek 17. őszi tárlatát.

/folyt. köv./  
8.20/gi

- 8 -

g<sup>20</sup>g

bb 8. /a nagy ... 2. folyt./gi

a miskolci nemzeti színházban diszünnepséget rendeznek, amelyen résztvesznek a diósgyőri nagyüzemek szocialista brigádjaiknak képviselői, valamint a munkásmozgalom veteránjai is. putnokon 16 tantermes általános iskola és kollégium, borsodivánkán művelődési otthon, miskolcon, a bulgárföldi lakótelepen pedig óvoda átadására kerül sor.

hasonló eseményekre készülődnek komárom megyében is. november 7. megünneplésével együtt tartják a 25 éves almásfüzitői timföldgyár jubileumi ünnepségét. szomódon óvodát avatnak, mo-csán pedig átadják a megye harmincadik törpevizművét. átadják továbbá a forgalomnak az m-1-es autót tatabánya-ujváros és komárom közötti új szakaszát.

bács-kiskun megyében számos magyar-szovjet barátsági rendezvényre kerül sor. kecskeméten felavatják a 135 munkahelyes új ipari tanműhelyt, a széchenyi városrészben pedig átadják rendeltetésének a nagy alapterületű abc-áruházat. kiskunmajsán szovjet könyvkiállítást rendeznek és megnyitják az öregek napközi otthonát.

tolna megye szovjet testvérterületéről, tambovból békevonat érkezik szekszárdra. 320 utasa résztvesz az ünnepségeken, s megtekinti a megye több üzemét és intézményét. dunaföldváron sportlétesítményeket adnak át az évforduló alkalmából. /mti/

-.-

bb 9. wolfgang rauchfuss budapesten

t sz/gk gi -cz

1975. október 31.

péntek reggel budapestre érkezett wolfgang rauchfuss, a német demokratikus köztársaság minisztertanácsának elnökhelyettese, a magyar-ndk gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság ndk-tagozatának elnöke, aki tárgyalásokat folytat dr. szekér gyulával, a minisztertanács elnökhelyettesével, a bizottság társelnökével a két ország közötti gazdasági együttműködés elmélyítéséről.

a vendéget a keleti pályaudvaron dr. szekér gyula fogadta. jelen volt gerhard reinert, az ndk budapesti nagykövete.

innen embargó 11 h-ig!  
-----

a két ország miniszterelnök-helyettese, dr. szekér gyula és wolfgang rauchfuss délelőtt megkezdte tárgyalását. /mti/

8.30/gi

- 9 -

g<sup>30</sup>g

bb 10. koszorúzás a hősök terén

t tf/tr gi hi -cz

1975. október 31.

sven andersson, a svéd királyság külügyminisztere magyarországi hivatalos látogatásának második napján, péntek délelőtt a hősök terén megkoszorúzza a magyar hősök emlékművét. az eseményen jelen volt nagy jános külügyminiszter-helyettes, dr. békesi lászló, a fővárosi tanács elnökhelyettese és farkas mihály ezredes, a budapesti helyőrség parancsnoka. /mti/

--

bb.11. több helyen feloszlott a köd, de még késéssel közlekednek egyes vonatok, autóbuszok

i/sz/g/a/-cz

1975. október 31.

az elmúlt napok szokatlanul ködös időjárása után pénteken reggel az ország nagyrészen feloszlott a köd, és már csak néhány vidékről jelentettek ködöt vagy ködszítálást. a malév-tól kapott információ szerint zavartalan a ferihegy forgalma, minden menetrendszerint érkező repülőgépet fogadnak. a budapestről induló járatok közül is csak a berlini repülőgép nem indult el, mert a légiút egy részén nagy a köd. a máv ügyeletes arról tájékoztatót, hogy a belföldi járatok általában késés nélkül, vagy csak minimális késéssel közlekednek, ugyanakkor több külföldi országban még mindig kedvezőtlen az időjárás, s a reggeli nemzetközi gyorsvonatok órákat késtek. a volán autóbuszai is átlag 25-30 percet késnek, főleg az alföldi járatokon, ahol még az előző napokéhoz hasonló az időjárás. /mti/

--

bb.14. gáspár sándor fogadta sven andersson-t

t/hi/a/-cz

1975. október 31.

péntek délelőtt gáspár sándor, az elnöki tanács helyettes elnöke, a szot főtitkára fogadta sven andersson svéd külügyminisztert. a megbeszélésen részt vett puja frigyos külügyminiszter és lőrincz nagy jános, a magyar népköztársaság stockholmi nagykövete. /mti/

--

- 10 -

10<sup>00</sup>g

bb..12. ülést tartott a budapesti pártbizottság

gk/a/-cz

1975. október 31.

pénteken katona imrének, az mszmp kb tagjának, a budapesti pártbizottság első titkárának elnökletével kibővített ülést tartott a budapesti pártbizottság. az ülésen részt vettek a kerületi pártbizottságok első titkárai, a budapesti társadalmi és tömegszervezetek vezetői és a pártbizottság osztályvezetői. az ülés napirendjén szerepelt a pártbizottság intézkedési terve a párttagsági könyvek cseréjének politikai és szervezeti előkészítéséről. a napirend előadója somogyi sándor, az mszmp kb tagja, a budapesti pártbizottság titkára volt. a xi. kongresszus határozatai feldolgozásának tapasztalatai a propagandában és a tömegpolitikai munkában. a napirend előadója király andrásné, a budapesti pártbizottság titkára volt. ezt követően a pártbizottság katona imre előterjesztésében megtárgyalta a budapesti pb. feladattervét a xi. kongresszus és a budapesti pártértekezlet határozatainak végrehajtására. az ülésen részt vett és felszólalt pullai árpád, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának titkára. /mti/

--

bb.13. a pest megyei kishajózási vállalat,

a/-cz

1975. október 31.

közli, hogy százhalombatta révátkelés forgalma november 1-től bizonytalan ideig szünetel. /mti/

--

bb 15. halálos baleset

/gk gi -cz

1975. október 31.

pilis határában sasinszki józsef 63 éves áfész-elnök-helyettes, helyi lakos motorkerékpárral, amelyet nem az ut- és látási viszonyoknak megfelelő sebességgel vezetett, nekiütközött egy tehergépkocsinak. a baleset következtében a motorkerékpár vezetője olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt. /mti/

--

10.10/gi

- 11 -

10<sup>30</sup>g

bb 10. koszoruzás a hősök terén

t tf/tr gi hi -cz

1975. október 31.

sven andersson, a svéd királyság külügyminisztere magyarországi hivatalos látogatásának második napján, péntek délelőtt a hősök terén megkoszoruzta a magyar hősök emlékművét. az eseményen jelen volt nagy jános külügyminiszter-helyettes, dr. békesi lászló, a fővárosi tanács elnökhelyettese és farkas mihály ezredes, a budapesti helyőrség parancsnoka. /mti/

--

bb.11. több helyen feloszlott a köd, de még késéssel közlekednek egyes vonatok, autóbuszok

i/sz/g/a/-cz

1975. október 31.

az elmúlt napok szokatlanul ködös időjárása után pénteken reggel az ország nagyrészen feloszlott a köd, és már csak néhány vidékről jelentettek ködöt vagy ködszítalást. a malév-tól kapott információ szerint zavartalan a ferihegy forgalma, minden menetrendszerint érkező repülőgépet fogadnak. a budapestről induló járatok közül is csak a berlini repülőgép nem indult el, mert a légiút egy részén nagy a köd. a máv ügyeletes arról tájékoztatót, hogy a belföldi járatok általában késés nélkül, vagy csak minimális késéssel közlekednek, ugyanakkor több külföldi országban még mindig kedvezőtlen az időjárás, s a reggeli nemzetközi gyorsvonatok órákat késnek. a volán autóbuszai is átlag 25-30 percet késnek, főleg az alföldi járatokon, ahol még az előző napokéhoz hasonló az időjárás. /mti/

--

bb.14. gáspár sándor fogadta sven andersson-t

t/hi/a/-cz

1975. október 31.

péntek délelőtt gáspár sándor, az elnöki tanács helyettes elnöke, a szot főtitkára fogadta sven andersson svéd külügyminisztert. a megbeszélésen részt vett puja frigyos külügyminiszter és lőrincz nagy jános, a magyar népköztársaság stockholmi nagykövete. /mti/

--

- 10 -

1000g

bb..12. ülést tartott a budapesti pártbizottság

gk/a/-cz

1975. október 31.

pénteken katona imrének, az mszmp kb tagjának, a budapesti pártbizottság első titkárának elnökletével kibővített ülést tartott a budapesti pártbizottság. az ülésen részt vettek a kerületi pártbizottságok első titkárai, a budapesti társadalmi és tömegszervezetek vezetői és a pártbizottság osztályvezetői. az ülés napirendjén szerepelt a pártbizottság intézkedési terve a párttagsági könyvek cseréjének politikai és szervezeti előkészítéséről. a napirend előadója somogyi sándor, az mszmp kb tagja, a budapesti pártbizottság titkára volt. a xi. kongresszus határozatai feldolgozásának tapasztalatai a propagandában és a tömegpolitikai munkában. a napirend előadója király andrásné, a budapesti pártbizottság titkára volt. ezt követően a pártbizottság katona imre előterjesztésében megtárgyalta a budapesti pb. feladattervét a xi. kongresszus és a budapesti párttertekezlet határozatainak végrehajtására. az ülésen részt vett és felszólalt pullai árpád, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának titkára. /mti/

--

bb.13. a pest megyei kishajózási vállalat,

a/-cz

1975. október 31.

közli, hogy százhalombatta révátkelés forgalma november 1-től bizonytalan ideig szünetel. /mti/

--

bb 15. halálos baleset

/gk gi -cz

1975. október 31.

pilis határában sasinszki józsef 63 éves áfész-elnök-helyettes, helyi lakos motorkerékpárral, amelyet nem az út- és látási viszonyoknak megfelelő sebességgel vezetett, nekiütközött egy tehergépkocsinak. a baleset következtében a motorkerékpár vezetője olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt. /mti/

--

10.10/gi

- 11 -

1030g

felhasználható: 12 órától!

bb 16. szlovák tájházat nyitottak szarvason

Vid.- ká gi -cz 1975. október 31.

szarvason, a helyi háziipari szövetkezet gondozásában szlovák tájházat nyitottak pénteken. az új épületben szarvas és környéke szlovák népi kulturájának emlékeit gyűjtötték össze. a szarvasi szlovák tájházzal békés megyében háromra emelkedett a szlovák népi kulturát őrző ilyen jellegű házak száma. /mti/

-.-

bb 17. új iskolát avattak békéscsabán

Vid.-ká gi -cz 1975. október 30.

egészségügyi szakközépiskolát avattak pénteken békéscsabán. az új oktatási intézményben 12 tantermet és két egészségügyi tantermet alakítottak ki. az egészségügyi szakközépiskolához 290 személyes kollégium is tartozik. az épületkomplexum négyezer személyes gyermekélelmezési konyhája békéscsaba valamennyi oktatási intézményének tanulóit ellátja. a pénteki megnyitón dr. hanga mária oktatási miniszterhelyettes mondott avató beszédet. /mti/

-.-

bb.20. a Lottó nyerőszámai

tm/a/-cz 1975. október 31.

a sportfogadási és Lottó igazgatóság közlése szerint az őriszentpéteren megtartott 44. heti Lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

9, 11, 54, 72, 90

a november 3-i tárgynyeremény-sorsoláson a 42. heti szelvények vesznek részt. /mti/

-.-

bb.19. dr. cseke miklósné,

gk/a/-cz 1975. október 31.

schuller erzsi, a párt- és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend tulajdonosa életének 59. évében elhunyt. hamvasztás előtti bucsuztatása november 4-én, kedden délután 15 órakor lesz a farkasréti temetőben.

mszmp xiii. kerületi bizottsága.

/mti/

-.  
- 12 -

10.45/a

11<sup>05</sup>g

bb.18. több mint 100 ezer hektáron földben a mag a hajduságban  
vid/ká/a/-cz 1975. október 31.

több mint 100 ezer hektáron földbe került az őszi kalászosok magja a hajdusági mezőgazdasági nagyüzemekben. a búzának 95 százalékát elvetették már. az október közepén hullott eső után több mint 50 ezer hektáron zöldell a vetés, s a kedvező időjárás jó feltételeket teremtett a további munkához is. úgy számítják, hogy november első hetében az utolsó hektáron is elvetik a búzát.

a vetéssel egyidőben nagy erővel dolgoznak a betakarításon. a legnagyobb feladatot a cukorrépa betakarítása jelenti, hiszen a termésnek csak kétharmadát szedték fel, s alig felét szállították be az átvevő helyekre. ez évben 3600 hektárral nagyobb területen termelik az értékes növényt a hajduságban, mint tavaly, s mintegy 60 000 vagon répa átadásával számolnak. /mti/

-.-

bb.21. hatvan lakást adtak át mátészalkán

vid/ká/a/ 1975. október 31.

a nagy októberi szocialista forradalom évfordulója alkalmából pénteken hatvan lakást és nyolc üzlethelyiséget tartalmazó lakóháztömböt adtak át rendeltetésének mátészalkán. a tanácsi bér, illetve tanácsi értékesítésű szövetkezeti lakások tulajdonosainak lánczi jános, a városi tanács elnöke nyújtotta át a kulcsokat. /mti/

-.-

bb.23. gáspár sándor fogadta a koreai szakszervezeti küldöttséget

sl/tm/a/-cz 1975. októbre 31.

gáspár sándor, a szakszervezetek országos tanácsának főtitkára pénteken, a szót székházában fogadta a kim dzon. szuk alelnök vezette koreai szakszervezeti küldöttséget. /mti/

-.-

10.50/a

- 13 -

11<sup>05</sup>g

bb.22. gépészeti szakközépiskolát és kollégiumot avattak mátészalkán

vid/ká/a/-cz

1975. október 31.

a nagy októberi szocialista forradalom évfordulója alkalmából dr. tar imre, a szabolcs-szatmár megyei pártbizottság első titkára pénteken ünnepélyesen felavatta az új mátészalkai gépészeti szakközépiskolát. építésére és berendezésére mintegy ötven millió forintot fordítottak. a nyolc tantermes iskolához két előadóterem, két tanulószoba, több műhelyterem, laboratórium, tornacsarnok, 200 személyes fiú- és 80 személyes leánykollégium kapcsolódik. az intézetben, igen jó tárgyi feltételek mellett képezik a szakembereket, a lakatos, a csiszoló, a forgácsoló, a vízvezeték-szerelő, a hegesztő és a hőkezelő szakmákban. /mti/

-. -

bb.24. hazaérkezett

gk/a/-cz

1975. október 31.

az a magyar társadalmi küldöttség, amely s. hegedüs lászlónak, a hazafias népfront országos tanácsa titkárának vezetésével részt vett a moszkvai nemzetközi környezetvédelmi tudományos szimpozionon. /mti/

-. -

bb.25. karácsonyi előzetes - ajándékiállítás a tanács köruton

t/kf/gk/sl/a/-cz

1975. október 31.

a fővárosi butor-, hangszer- és sportszer kiskereskedelmi vállalat az év legnagyobb ajándékozási időszakára több mint 200 millió forint értékű árukészletről gondoskodott. a gazdag kínálatból karácsonyi előzetesként pénteken kiállítást nyitottak a fővárosi tanács tanács köruti bemutató termében.

a kiállításon a játék, a sportszer, a hangszer, valamint a divatáru és az ajándékszakma cikkeit, újdonságait mutatják be. külön-külön kínálják a nőknek és a férfiaknak ajánlott árukat, a gyerekek figyelmét pedig a vállalat népszerű gémebere, robot robi hívja fel a leghasznosabb szórakoztató játékokra.

a november 8-ig, naponta 10-18 óra között nyitva tartó kiállításon 50, 100, 200 és 500 forintos ajándékutalványokat is árusítanak, amelyek jó szolgálatot tesznek azoknak, akik a kiállítás anyagából sem tudják kiválasztani az ünnepi ajándéknak valóat. /mti/

10.55/a

-. -  
- 14 -

1109

1bb 27. a köd ellenére nyújtott műszakban dolgoznak a csongrádi földeken

vid.-ká gi -cz

1975. október 31.

csongrád megyében elérkezett az őszi munkák hajrája. leszűretelték a szőlőt, betakarították a rizst és téli tárolóhelyekre vitték a burgonyát. a kukorica-terület csaknem 90 százalékról törték le a csöveket. legalább két héttel előbbre vannak a gazdaságok a betakarítással, mint tavaly ilyenkor. némi kellemetlenséget okoz a gyakori ködképződés, de ez sem téríti el az embereket, a gépeket a megszokott „menetrend”, -től. továbbra is tartják a nyújtott műszakot. főleg a reggeli órákban rosszak a látási viszonyok. ilyenkor reflektorokkal világítják meg maguk előtt a terepet a traktorosok. ugyancsak így közlekednek a földeken is a cukorrépát, a kukoricát szállító teherautók és a pótkocsis erőgépek. a ködös időjárás ellenére biztonságosan mozognak a földeken a vetőgépek, mert tökéletesen sima magágyakat készítettek a szántó traktorok. most már alig egy hét szükséges ahhoz, hogy csongrád megye gazdaságai befejezzék az őszi kalászosok vetését. /mti/

-. -

bb 28. megnyitlt a huszadik szabolcs-szatmár megyei őszi tárlat

vid.-ká gi -cz

1975. október 31.

a nyírségi őszi egyik kiemelkedő képzőművészeti eseményére került sor pénteken nyíregyházán. a városi művelődési központban ünnepélyesen megnyitották a hagyományos szabolcs-szatmár megyei őszi képzőművészeti tárlatot, amely sorrendben már a huszadik. a kiállításon 27 művész 42 alkotását mutatják be a város közönségének. /mti/

-. -

bb 26. Lázár györgy fogadta sven anderssont

t tf/gk gi -cz

1975. október 31.

Lázár györgy, a minisztertanács elnöke pénteken hivatalában fogadta sven anderssont, a svéd királyság külügyminiszterét. eszmecsere folytattak kétoldalu kapcsolatainkról és időszerű nemzetközi kérdésekről. a találkozón jelen volt puja frigyos külügyminiszter és lőrincz nagy jános, a magyar népköztársaság stockholmi nagykövete; részt vett gustaf bonde, budapesti svéd nagykövet. /mti/

-. -

11.00/gi

- 15 -

11309

bb 29. befejeződött a kazincbarcikai könnyübetonggyár rekonstrukciója

vid.-ká gi -cz

1975. október 31.

két hónappal az eredeti határidő előtt, október 31-re befejeződött a könnyübeton és szigetelőanyagipari vállalat kazincbarcikai könnyübetonggyárának rekonstrukciója.

a munkák az elmúlt év végén kezdődtek, több mint nyolcvanmillió forintos költséggel. a szerelésben résztvevő mintegy hét vállalat, köztük a csehszlovák lahké sztavebné hmoty dolgozói, a rekonstrukció során kiemelkedő munkát végeztek. a csaknem egy évig tartó felújítás alatt nagyteljesítményű berendezésekkel cserélték fel a gyár régi gépeit. csehszlovák gyártmányú programvezérlésű adagolórendszert, nagyteljesítményű keverőket és a nehézfizikai munkát könnyítő eszközöket építettek be. az anyagmozgatás gépesítése mellett felújították, illetve kicserélték a darupályákat is.

a most befejeződött rekonstrukció lehetővé teszi, hogy a gyár mintegy negyven százalékkal növelje a nagyrészt családi ház építésére használt gázszilikát falazóblokkok gyártását és egyúttal számottevően javítsa a készített blokkok minőségét is.

a rekonstrukció befejezése alkalmából pénteken a felújított termelőeszközöket ünnepélyesen átadták a gyár dolgozóinak. az ünnepségen tíz dolgozónak kitüntetést adtak át. /mti/

.-.

bb 30. kiváló „haltermés”, a somogyi halastavakon

vid.-ká gi -cz

1975. október 31.

a balatoni halgazdasághoz tartozó 1800 hektárnyi somogyi halastavakon teljes erővel zajlik az őszi nagyhalászat. eddig több mint 600 hektárnyi tóból fogták ki a zsákmányt. az eddigi eredmények azt mutatják, hogy a tervezettnél 20 százalékkal nagyobb lesz a „haltermés”. vannak egészen kiemelkedő hozamú tavak: így a balatonföldvári 26 hektárnyi terület hektáronként átlag 20 mázsával „fizetett”, hogy a halértékesítő nem veszi át a szerződésben lekötött teljes mennyiséget. a gazdaság telettetői sem tudnak már több halat befogadni, más tárolási lehetőség pedig nem áll rendelkezésre. /mti/

.-. a munkát akadályozza,

11.20/gi

- 16 -

12<sup>30</sup>g

bb 31. felavatták a dunai vasmű távvezetékoszlop gyártó üzemét

vid.-ká gi -cz

1975. október 31.

dunaujváros határában, sándorházán borovszky ambrus, a dunai vasmű vezérigazgatója ünnepélyesen átadta rendeltetésének a kohászati nagyüzem távvezetékoszlop gyártó üzemét. a nyolcvanmillió forintos költséggel létesített új gyár a tervek szerint évente tízezer tonna súlyú távvezetékoszlopot ad majd a népgazdaságnak. többek között feladata lesz a hazánkat, csehszlovákiát, Lengyelországot és Bulgáriát a szovjetunióval összekapcsoló, hétszázötven kilovolttos villamos gerincvezeték hatalmas oszlopainak elkészítése is.

az avatás után az új gyár korszerű célgépekkel berendezett csarnokaiban megkezdődött a termelés. elsőként négyszáz kilovolttos vezetékhez készítenek oszlopokat, az idén előreláthatóan ezer-ezeröttszáz tonnányit. /mti/

.-.

bb 32. elutazott a szíriai honvédelmi miniszter

t/pr/be/a/-cz

1975. október 31.

pénteken elutazott budapestről musztafa tlassz altábornagy, a szíriai arab köztársaság fegyveres erői főparancsnokának helyettese, hadügyminiszter, aki - küldöttség élén - czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter meghívására hivatalos baráti látogatást tett Magyarországon.

a két fél tanácskozásain a kölcsönös megértés és barátság jegyében tájékoztatta egymást országaik, hadseregeik helyzetéről, s eszmecserét folytattak a közös érdeklődésre számot tartó nemzetközi kérdésekről. a tárgyalások során megállapodtak a két hadsereg közötti együttműködés továbbfejlesztéséről, meghatározták a kapcsolatok fejlesztésének további feladatait. a vendégek megkoszorúzták a magyar hősök emlékművét, katonai alakulatoknál, illetve tanintézeteknél tettek látogatást, megtekintették a magyar néphadsereg egyik kötelékének harcászati gyakorlatát. a küldöttség ellátogatott a bábolnai állami gazdaságba is. musztafa tlassz altábornagyot és a kíséretében lévő vezető katonai személyiségeket fogadta Lázár György, a minisztertanács elnöke. /folyt.köv./

11.25/a

- 17 -

12<sup>50</sup>g

bb.32./ elutazott..../-a

a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren czinege Lajos vezér- ezredes, továbbá a honvédelmi minisztérium katona tanácsának és a tábornoki karnak több tagja bucsuztatta. jelen volt abdul-halim kaddour, a szíriai arab köztársaság budapesti nagykövete, valamint a budapesten akkreditált diplomáciai képviselők számos katonai és légügyi attaséja./mti/

-. -

bb 33. a pénzügyminisztérium és a kpvd sz vezetőinek megbeszélése a pénzügyintézet dolgozók helyzetéről

i kf/tm gi sl -cz

1975. október 31.

a pénzügyminisztérium vezetői és a szakszervezet elnöksége, dr. faluvégi Lajos pénzügyminiszter, Timár Mátyás, a magyar nemzeti bank elnöke és Ligeti László főtitkár vezetésével a szakszervezet székházában megbeszélést tartottak, foglalkoztak a pénzügyintézet dolgozók helyzetével, az élet- és munkakörülményeiket meghatározó kérdésekkel. a tanácskozáson szóba került a pénzügyintézet dolgozóknak, népgazdasági viszonylatban is eredet- ményes munkája, valamint a szakszervezet politikai és szakmai, oktató és nevelő tevékenysége, amely segíti a pénzügyintézet dolgozók magasabb szintű felkészítését a növekvő feladatokra. /mti/

-. -

bb 34. pártmunkás küldöttség utazott Bagdadba

/tm gi hi -cz

1975. október 31.

az iraki kommunista párt központi bizottsága meghívására Katona Istvánnak, az MSZMP központi bizottsága tagjának, a népszabadság főszerkesztőjének vezetésével Bagdadba utazott az MSZMP központi bizottságának pártmunkás küldöttsége. a küldöttséget elutazásakor Varga István, az MSZMP kb osztályvezető-helyettese bucsuztatta. /mti/

-. -

11.45/gi

- 18 -

1300g

bb 35. irodalmi műhely, műteremlakások - nemzetiségi kultúra - sopron művészeti életéről tárgyalt a városi tanács végrehajtó bizottsága

Vid.- gi -cz

1975. október 31.

a város művészeti életében elsősorban az öntevékeny művészeti mozgalom játszik jelentős szerepet - állapították meg a sopron városi tanács pénteki végrehajtó bizottsági ülésén.

a város művészeti életének évről évre visszatérő, országos jelentőségű eseményei, a soproni ünnepi hetek, a muzsikáló kamarakórusok országos fesztiválja szereplési lehetőséget biztosítanak az öntevékeny kórusoknak és zenekaroknak, ezen kívül pedig szorosabbá teszik a művészetek és a tömegek kapcsolatát. a Liszt Ferenc szimfonikus zenekar, a fesztivál-díjas soproni Leánykar és a többszörösen aranydiplomás pedagógus kórus rendszeres fellépései teszik sopront, a „zene városává”, a diákokat és munkásfiatalokat vonzzák a városban tevékenykedő művészeti csoportok, irodalmi színpadok. ezek az amatőr együttesek a magyar színjátszás haladó hagyományait folytatják.

a város - amelynek neves irodalmi-művészeti szalonjaiban már a reformkorban is pezsgett a kulturális élet - napjainkban elsősorban képzőművészeivel, festőivel, rézmetszőivel büszkélkedhet. a soproni festők kiállításokon mutatják be alkotásaikat, a nyilvános megnyitók és tárlatvezetések pedig kedvezően hatnak a közönség és a művészet kapcsolatára. a sopron városi tanács műteremlakások biztosításával, továbbá a soproni nyári művésztelep és a soproni rajziskola színvonalas megrendezésével járul hozzá a képzőművészeti élet felfrissítéséhez.

nemcsak Sopronban, hanem egész Győr-Sopron megyében hiányzik egy irodalmi folyóirat vagy periodika, amely felfrissítené az irodalmi életet. kísérlet folyik egy irodalmi műhely megteremtésére: manapság a soproni fiatal alkotók művészeti kollégiuma fogja össze a fiatal tollforgatókat.

a sopron környékén élő nemzetiségek kulturája, művészete is hozzátartozik a város művészeti életének arculatához. kiállításokkal, bemutatókkal ápolják népművészeti hagyományukat. rendszeresen megrendezik a német nemzetiségi néptáncfesztivált, ahol az ország más részein élő német nemzetiségek is bemutatják műsoraikat. - a fesztivál jó alkalom a különböző csoportok, együttesek közötti tapasztalatcserére és a kapcsolatok erősítésére. /mti/

-. -

11.50/gi

- 19 -

1300g

bb.36. a mongol nagy népi hurál küldöttségének győr-sopron megyei látogatása

vid/a/-cz

1975. október 31.

az október 29-e óta hazánkban tartózkodó mongol nagy népi hurál küldöttsége c.gotovnak, a mongol népköztársaság nagy népi hurálja elnökségének titkára vezetésével pénteken kétnapos látogatásra győr-sopron megyébe érkezett. a vendégeket elkísérte dr. varga józsef, a minisztertanács tanácsi hivatalának elnökhelyettese.

a mongol delegációt a győr-sopron megyei tanács székházában lombos ferenc, a megyei tanácselnök fogadta és tájékoztatta a megye életéről, a tanácsok munkájáról. a mongol küldöttség pénteki programja gyárlátogatással fejeződött be. a távoli baráti ország küldötteei a graboplast pamutszövő-és műbörgyár munkájával, termékeivel ismerkedtek meg./mti/

-. -

bb.37. forradalmi emlékmű kiskőrösön

vid/a-c

1975. október 31.

a legfiatalabb duna-tisza közti városban, kiskőrösön, petőfi sándor szülőhelyén emlékművet helyeztek el a felszabadulási diszparkban. a három forradalmi tavaszt jelképező emlékművet,, les-senyei mártia szobrászművész alkotását pénteken avatták fel a város felszabadulásának évfordulója és november 7. tiszteletére. /mti/

-. -

felhasználható: 14.00 óra után!

bb.38. nyílt muzeumi nap csornán

vid/a/-cz

1975. október 31.

nyílt muzeumi napot rendeztek pénteken a csornai muzeumban. a csornai üzemek és vállalatok szocialista brigádjai keresték fel a gazdag helytörténeti és néprajzi anyagot bemutató kiállítás. a tárlatvezetések megismerkedtek a rábaköz néprajzi emlékeivel: a szőttesekkel, a népviseletekkel, a dőri fazekasok munkáival és a híres csornai kétfestőmesterek kezméivel. tájékoztatták őket a rábaközi kismesterségekről. a valaha virágzó kalaposműhelyek, a szanyi takácsműhelyek munkamódszereit reprodukáló munkaeszközöket is megtekintették.

/folyt.köv./

11.55/a

- 20 -

13<sup>10</sup>g

bb.38./ nyílt.....folyt./-a

a néprajzi anyag mellett értékes helytörténeti dokumentumok szintén helyet kaptak a gyűjteményben. közülük nagy érdeklődést keltettek az 1848-as csornai csatára vonatkozó dokumentumok, visszaemlékezések, korabeli harcászati eszközök és katonaruhák, fegyverek./mti/

bb 39. a gagarin hőerőmű felkészült a téli csucsterhelésre

vid.- gi -cz

1975. október 31.

a gagarin hőerőmű felkészülten várja a téli csucsterhelési időszakot. a karbantartó brigádok határidőre befejezték az előírt nagyjavítások sorát; pénteken - az igényeknek megfelelően már 700 megawatt terheléssel léptek be az ország energia-ellátásába.

a rendkívüli erőfeszítést jelentő éves karbantartás végrehajtásával egyidőben számos olyan műszaki feladatot is meg kellett oldani a különböző gépeken, amelyekre már a többéves amortizálódás következtében került sor.

a visontai energetikusok példás helytállásának eredménye, hogy október 31-től a gagarin hőerőmű készen áll arra, hogy a téli csucsterhelés időszakában az igényeknek megfelelően teljesítse feladatát az ország energia-ellátásában.

az erőmű területén felhalmozódott több hétre elegendő fűtőanyag is biztosítékot nyújt a folyamatos termeléshez. /mti/

-. -

12.30/gi

- 21 -

13<sup>10</sup>g

t

bb 40. időjárásjelentés

/gi -cz

1975. október 31.

a meteorológiai intézet jelenti:

párás, ködös idő

változékony, csapadékos időjárást továbbra is csak kontinensünk nyugati és keleti területeiről jelentenek. nyugat-európában a középpontjával a brit-szigetek és izland között örvénylő alacsony nyomású légköri képződmény okoz többfelé esős, szeles időt, a szovjetunió európai területének középső és északi részén pedig az uraltól nyugatra örvénylő hideg levegő hatására többfelé havazik. közép-európán át észak-déli irányban széles leszálló légmozgású zóna húzódik, melynek területén - számottevő sebességű légmozgás hiányában - az éjszaka keletkező ködök nagy része napközben is megmarad. a kárpát-medence időjárását ez utóbbi - leszálló légmozgású zóna határozza meg és fogja meghatározni a következő 36 órában is, ezért holnap estig folytatódik az elmúlt napokhoz hasonlóan a párás, ködös idő.

hazánkban csütörtökön az ország nagy részén egész nap ködös idő volt. néhány óras napsütést csak a magasabb hegyekről és néhány kisebb körzetből jelentettek. a sűrű ködöt többfelé kísérték ködszítálás, de az ebből adódott csapadék mennyisége sehol sem haladta meg az 1 mm-t. a hőmérséklet csúcserőssége általában 5 és 10 fok között váltakozott, csupán néhány ködmentes körzetben volt 12-16 fok között. péntek hajnalra mínusz 1 plusz 6 fokig hűlt le a levegő. délelőtt folytatódott a párás, ködös idő. a hőmérséklet 11 órára a ködös helyeken csak 3-6, máshol 7-10 fokra emelkedett.

budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 6,0 fok volt, a százéves átlagnál 2,5 fokkal alacsonyabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 16 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 767 mm, alig változik.

várható időjárás szombat estig:

erősen felhős, párás, helyenként napközben is ködös idő, elszórtan ködszítálással. gyenge légmozgás. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0 plusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton általában 7-12 fok között.

a duna vízállása budapesten 146 cm.

/mti/

--

13.15/gi

- 22 -

14<sup>00</sup>g

bb 41. a belföldi szerkesztőség hireinek jegyzéke 8 órától 13 óráig

/gi -cz

1975. október 31.

1. tv-programja a szovjet kultúra napjai tiszteletére
2. törzsültetvény
3. téli készülődés a balatonnál
4. „jégmérleg,
5. eredményes vadászati idény
6. tit-közlemény
7. kabátot lopott
8. ünnepi készülődés
9. wolfgang rauchfuss budapesten
10. koszoruzás a hősök terén
11. több helyen feloszlott a köd
12. ülést tartott a bpesti pártbizottság
13. pest m. kishajózási váll.
14. gáspár fogadta sven anderssont
15. halálos baleset
16. szlovák tájház szarvason
17. új iskolát avattak békéscsabán
18. vetik az őszi kalászosokat
19. elhunyt dr. cseke miklósné
20. lottó
21. lakásavatás mátészalkán
22. kollégiumot avattak mátészalkán
23. gáspár fogadta a koreai szakszervezeti küldöttséget
24. hazaérkezett s. hegedüs lászló
25. karácsonyi előzetes
26. lázár fogadta sven anderssont
27. őszi munkák hajrája csongrádban
28. őszi képzőművészeti tárlat nyílt nyiregyházán
29. befejeződött a kazincbarcikai könnyűbetongyár rekonstrukciója
30. kiváló „haltermés,
31. dunai vasmű

1 folyt. köv./  
13.25/gi

- 23 -

14<sup>00</sup>g

bb 41. /a belföldi ... 1. folyt./gi

32. elutazott a szíriai honv. miniszter
  33. megbeszélés
  34. pártmunkás küldöttség utazott bagdadba
  35. soproni városi tanács vb ülése
  36. mongol delegáció győr-sopron megyében
  37. forradalmi emlékmű kiskörösön
  38. nyílt muzsumi nap csornán
  39. gagarin hőerőmű
  40. időjárásjelentés
  41. hírjegyzék
- /mti/

bb 42. „éjszakásítják”, a vetőgépeket - meggyorsult a buzavetés a baranyai gazdaságokban

vid.- gi -cz

1975. október 31.

baranyában az október-közepi nagy esőzések miatt megkésett a vetés: pénteken - október utolsó napján - az előirányzott 65 ezer hektárnyi buzaterület egyharmada még vetetlen volt. a mezőgazdasági üzemek erőfeszítéseket tettek, illetve tesznek a munka meggyorsítására. számos helyen megszervezték a nyújtott vagy a kettős műszakokat. evégett „éjszakásították”, a vetőgépeket, azaz világítást szereltek rájuk. a következő napokban több termelőszövetkezet és állami gazdaság végez a vetéssel, s megállapodás történt, hogy a felszabadult gépeket kölcsönadják a leginkább rászoruló üzemeknek. a traktorosok vállalták, hogy november első vasárnapján és a november 7-i kettős ünnepen is dolgoznak, így várhatóan a következő tíz nap alatt teljes egészében földbe kerül a buza. az idei őszön a múlt évhez képest - előreláthatóan - 7000-8000 hektárral több kenyérgabonát vetnek a baranyai mezőgazdasági üzemek. a vetéssel ellentétben a betakarítás jó ütemben halad. a burgonya, a szója és a napraforgó termése már biztonságban van, továbbá a cukorrépa kétharmad és a kukorica háromnegyed részét betakarították. szerencsére nincs megdőlt kukoricatábla az idén, így a kombájnok egyenletes sebességgel arathatják a termést. a megyében elsőként a lippói béke öre tsz 700 hektáron és a bolyi állami gazdaság

2300 hektáron fejezte be a kukoricatörést, mindkét nagyüzemben hetven mázsás hektáronkénti hozamot értek el. /mti/

-. -

13,45/gi

- 24 -

14<sup>15</sup>g

bb.43. befejezték a burgonya és a napraforgó betakarítását veszprém megyében

vid/a/-cz

1975. október 31.

veszprém megyében a jó időt kihasználva meggyorsultak a betakarítási munkák, és kedvezően alakul az őszi vetések aránya is.

október végéig a megye mintegy ezer hektáros burgonya és háromezer hektáros napraforgó termését betakarították. a megye három burgonyatermesztő társulása közül a zirc környékiért el jó átlagtermést. az agrotechnikai előírások pontos betartása, valamint a burgonyatermesztésnek kedvező bakonyi fensík megfelelő védelmet nyújtott az ujabban megjelenő levélsodró vírusok ellen. átlagtermésük közel másfélszerese a zalavári és kertai burgonyatermő területekének.

befejezéshez közeledik a cukorrépa és kukorica betakarítása is -. a több mint 42 000 hektárnyi kukorica-termésnek péntek estig 70 százalékát törték le. a cukorrépa 75 százalékát felszedték.

a megye gazdaságai koncentrálnak a gépi erőket a buza vetés meggyorsítására. az őszi árpa és a rozs vetésével már végeztek. a nagyüzemi gazdaságok arra törekednek, hogy a legoptimálisabb vetési időben, még októberben, minél nagyobb területen földbe kerüljön a mag. a megye 47 500 hektárnyi buzatermő területének 76 százalékát már bevetették. ez különösen jó eredmény a kedvezőtlen domborzati és talajadottságú területeken, mert tavaly október végéig a vetésterületnek mindössze 38 százalékán végeztek a munkákkal.

-. -

bb.45. hétfőn temetik demeter györgyöt

gg/hi/a/-cz

1975. október 31.

demeter györgy, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, a sicontact külkereskedelmi vállalat igazgatója ötvenkilenc éves korában elhunyt. 1941 - óta volt tagja a pártnak. temetése november 3-án, hétfőn délután 13.30 órakor lesz a farkasréti temetőben. harcostársai, tisztelői 13 órától róhatják le kegyeletüket.

mszmp budapesti bizottsága

magyar partizán szövetség  
elnöksége

/mti/

13.15/a

-. -  
- 25 -

14<sup>25</sup>g

bb.46. ülést tartott a kneb

gg/hi/a/-cz

1975. október 31.

a korszerű szállítás-szervezési módszerek alkalmazásának tapasztalatairól, a gazdaságtalan és az indokolatlan fuvarozások csökkentésének vizsgálatáról tárgyalt pénteki ülésén a központi népi ellenőrzési bizottság. dr. turányi istván tanszék-vezető egyetemi tanár, a munkabizottság vezetője a jelentést előterjesztve hangsúlyozta, hogy az áruszállítási szükségletek nagy mértékben növekedtek. az igények kielégítését a műszaki fejlesztés jelentősen segítette, a szállítás-szervezésben azonban - amint ez a jelentésből kitűnik - számos kihasználatlan lehetőség adódik. a korszerű szállítás-szervezés alkalmazását sürgeti, hogy öt év alatt mintegy 20 százalékkal nőtt és idén várhatóan több mint 650 millió tonna lesz a szállított áru súlya, ami nagy erőfeszítéseket követel a közlekedés dolgozóitól. a negyedik ötéves terv időszakában a kpm területén 32 milliárd forintot fordítottak a vasuti és közuti közlekedéssel kapcsolatos beruházásokra, s az ország gépi állóeszköz állományának egyötödét a közlekedés köti le. ez az ágazat az ország harmadik legnagyobb energia-fogyasztója. ezzel szemben a termelési költségeknek átlagosan csupán 6 százaléka a fuvarköltés, így a szállítatókat nem ösztönzi kellően a rakodás-szállítás fejlesztésére. az elmúlt négy évben például rakodás-fejlesztésre a gépi beruházásoknak mindössze négy százalékát fordították. a központi népi ellenőrzési bizottság a jelentést elfogadta és a szükséges intézkedések megtétele végett megküldi a közlekedés-és postaügyi miniszternek, valamint az áruszállításban leginkább érdekelt ágazati főhatóságok vezetőinek. a kneb az ötödik ötéves terv időszakában utóvizsgálatot tart az áruszállítás helyzetének felmérésére.

a bizottság jóváhagyta a gyermek-és ifjúságvédelem helyzetének vizsgálatára, továbbá az alkalmazotti létszám alakulásának és foglalkoztatási hatékonyságának ellenőrzésére készült programot./mti/

--

13.35/a

- 26 -

14<sup>30</sup>g

kbb 44. rendőrségi hírek

gk/ny -cz

1975 október 31.

budapesten a közuti gépellátó vállalat egyik műhelyében halálos áramütés érte völler ferenc 30 éves festő, budapesti lakost, aki elektromos festékszóróval dolgozott. a baleset körülményeinek tisztázására és a felelősség megállapítására a rendőrség szakértők bevonásával folytatja a vizsgálatot.

az offset és játékkártya nyomda „c”, telepén teherlift javítása közben halálos baleset érte gyimesi antal 58 éves felvonó-szerelő, budapesti lakost. az elsődleges adatok szerint gyimesi a mozgásban levő liftszekrényből kidugta a fejét és olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a helyszínen meghalt. a rendőrség folytatja a vizsgálatot./mti/

--

bb 48. megkezdődött a vegyipari szakszervezet xxii. kongresszusa

t sb/be/ny sl -cz

1975 október 31.

mintegy 145 ezer szervezett vegyipari dolgozó nevében 310 választott küldött és számos meghívott párt, gazdasági és tömegszervezeti vezető részvételével a szot központi iskola nagy előadó-teremben pénteken megkezdte kétnapos munkáját a vegyipari dolgozók szakszervezetének xxii. kongresszusa. a tanácskozáson megjelent óvári miklós, az mszp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, gál lászló, a szot titkára, dr. simon pál nehézipari miniszter, valamint forgács pál, a vegyipari szakszervezetek nemzetközi szövetségének főtitkára.

-, kőolajipari és rokonszakmabeli dolgozók szakszervezetei a szakszervezet központi vezetőségének a legutóbbi kongresszus óta végzett munkáról összeállított írásos jelentését dajka ferenc főtitkár egészítette ki szóbeli beszámolójával. a jelentésből és a kiegészítésből kitűnik, hogy az utóbbi négy évben - 1970-hez viszonyítva - 52 százalékkal növelte termelését a vegyipar, s ezen belül a vegyiszáltermelés több mint kétszeresére, a pvc-por termelése majdnem háromszorosára és a növényvédőszer-gyártás pedig több mint háromszorosára emelkedett. az ország központi fejlesztési programjainak megfelelően szogalmazták a petrolkémia, a timföld-alumíniumipar és a földgáztermelés tervszerű, dinamikus bővítését. a gázenergia nagyobb részét az ipar veszi igénybe, de a múlt év végén már vezetékhalózatból és pb-palackból 2.2 millió háztartást - az összesnek 63 százalékát - látták el gázzal.

/folyt köv/  
13.45/ny

-27-

14<sup>30</sup>g

bb 48. / megkezdődött...folyt/ny

a vegyipar az utóbbi 5 évben mintegy 50 milliárd forint értékű beruházással gazdagodott, s ezzel egyidejűleg javultak a dolgozók munka-és életkörülményei is. a szakszervezet előző kongresszusa óta csaknem 4 milliárd forintot költöttek szociális, üzemi-egészségügyi és munkavédelmi beruházásokra. e fejlesztés és a szigorubb ellenőrző, megelőző munka eredményeként a vegyiparban fellére csökkent a halálos és háromnegyedére a csonkulásos balesetek száma. a vegyipari szakszervezet testületei sok segítséget nyújtottak a beruházások ütemszerű megvalósításához. a vasas és az építők szakszervezetével kötött együttműködési szerződés alapján és a szakszervezetek megyei tanácsainak támogatásával mozgósítottak a nagyberuházásokat nehezítő akadályok gyors elhárítására. hangsúlyozta, hogy szívesen segítettek, de többet kellene tenni a gazdasági vezetőknek is a beruházások tervszerűbb koordinálásáért, s nem lehet arra hagyatkozni, hogy a társadalmi szervek politikai eszközökkel pótolják a szervezetlenség hibáit, hiszen csupán egy napi késedelem a borsodi vegyi kombinát pvc üzemének építésénél 10, a tiszai olajfinomító építésénél pedig 6 millió forint értékű veszteséget okozhat a népgazdaságnak.

a vegyipari dolgozók pártkongresszusi és felszabadulási munkaversenye sok nagyszerű munkasiker elérését segítette. a szakszervezet nagyra értékeli és követendőnek tartja, hogy a kőbányai gyógyszerárugyárban és másutt a szocialista brigádok már újabb felajánlásokat tette, hogy ne törjön meg a szocialista munkaverseny lendülete, s jó átmenettel segítsék az ötödik ötéves terv első évére meghatározott feladatok teljesítését. ezért fontos, hogy a vállalati szakszervezeti testületek aktívan vegyenek részt a következő tervidőszak előirányzatainak ismertetésében. következetesen igényeljük a gazdasági vezetőktől, hogy konkrét cselekvési programot adjanak a szocialista brigádoknak, a dolgozóknak. a szakszervezeti munka sajátos eszközeinek felhasználásával kell segíteni, ösztönözni a munka hatékonyságának javítását, az észszerű takarékoság fellendítését, a szervezettebb és fegyelmezettebb munkát. sürgessék, hogy a döntések meghozataláig a korábbinál szélesebb körben érvényesüljön az üzemi demokrácia, a dolgozók véleményének meghallgatása, a vita, de a döntés után közös erővel és következetesen már a fegyelmezett végrehajtást kell szorgalmazni.

a szóbeli kiegészítést követően a számvizsgáló és a mandátumvizsgáló bizottság tett jelentést a kongresszusnak, majd megkezdődött a vita a beszámoló és a határozati javaslat felett.  
/ folyt. köv. /

13.50/ny

-.-  
-28-

14<sup>35</sup>g

bb.47. sajtótájékoztató szegeden a centenáriumi ipari vásárról  
vid/fm/a/-cz

1975. október 31.

a szegedi városi tanácsházán pénteken sajtótájékoztatót tartottak a jövő évi centenáriumi ipari vásár előkészületeiről. dr. csikós ferenc, a városi tanács titkára, a szegedi ipari vásár igazgató tanácsának elnöke ismertette a szegedi vásárok történetét. elmondotta, hogy levéltári dokumentumok szerint 1876-ban rendeztek először ipari vásárt szegeden. ezt a nagy árvíz után, 1880-ban követte hasonló rendezvény, mintegy előkészületeként az 1885. évi budapesti nagy ipari vásárnak. a szegedi, „elővásár”, -jellegű volt, s azt dél-magyarország ipari seregszemléjének tekintették. az 1930-as években rendszeresen megtartották főként kisiparosok, - szegedi papucsosok, halbicska-készítők, tarhonyakészítők, paprikások - részvételével. a felszabadulás után, a szabadtéri játékok felújításával egyidejűleg az ünnepi hetek egyik legfontosabb eseményévé vált.

a jövő év július 23-án nyíló centenáriumi vásár méreteiben, jelentőségében is felülmúlja majd a korábbiakat. a kiállítók rendelkezésére bocsátják a hagyományos marx téri területet, az állandó pavilonokat - közöttük a bnv egykori olasz kiállítási csarnokát - középületeket. tervezik 1200 négyzetméteres új csarnok építését is. az egész fedett terület így több mint kilencezer négyzetméterre, a nyitott kiállítási hely pedig hater ezer négyzetméterre növekszik. eddig több mint 220 magyar vállalat jelentette be részvételi szándékát, közöttük nyolcvanhat olyan cég, amely még nem szerepelt a szegedi vásárokon. az érdeklődés alapján legalább háromszáz hazai vállalat részvételére számítanak.

a centenáriumi vásár célja, hogy a termékbemutató révén a műszaki fejlesztést, a minél jobb hazai áruellátást szolgálja. lehetővé teszik, hogy a kiállítók termékeiket a vásáron is árussíthassák.

a környező országokból, elsősorban a testvérvárosokból és csongrád megye testvérmegyéiből is meghívják az ipari üzemeket, vállalatokat.

/folyt.köv./

13.45/a

- 29 -

14<sup>40</sup>g

bb.47./ sajtótájékoztató.....folyt./-a

szeged az 1976. évi vásárral is hozzá kíván járulni a határmenti árucseréhez, ezért meghívják jugoszlávia és románia kiállítóit. elősegítik, hogy a termékbemutatón nemcsak a magyar, hanem a külföldi vállalatok képviselői is találkozzanak üzletfeleikkel és a közvetlen fogyasztókkal, ezért a vásár a hazai és a külföldi piackutatás fórumának ígérkezik.

tervezik centenáriumi postai emlékbélyeg kiadását, a száz éves történetét összefoglaló évkönyv megjelentését, hazai és külföldi előadók részvételével tudományos tanácskozások rendezését. a vásár résztvevőinek értékes díjakat ítél majd oda a zsüri, az okleveleket a száz éve kiadott első oklevél mintájára tervezték meg a grafikusok. /mti/

--

bb.49. fellemlendülőbenzala megye irodalmi és művészeti élete

vid/fm/a/-cz

1975. október 31.

zala megye városi tanácselnökei, valamint a járási hivatalok elnökei pénteken zalaegerszegen a megye irodalmi és képzőművészeti életéről tárgyaltak. koplár lajos megyei tanácselnökhelyettes előadásában megállapította: fellemlendülőben van zala megye irodalmi és képzőművészeti élete. évről-évre több művész dolgozik a megyében, akiket a tanácsok és a gazdasági szervek anyagilag is támogatnak. munkájuk eredményeképpen mind több képzőművészeti alkotás díszíti a megye középületeit, köztartályait, és munkásságukat a megyén kívül is ismerik. zalaegerszeg újabb két műtermes lakás építésével segíti a képzőművészek letelepedését.

az irodalmi élet fejlesztéséhez fórumot biztosít a zalai tükör című irodalmi és társadalomtudományi folyóirat. bejelentették, hogy elkészült a a megye munkásmozgalmi történetének katasztere, s megkezdték a megyére vonatkozó irodalmi emlékek összegyűjtését és tudományos feldolgozását is.

nagy súlyt helyeznek a megyében az élő népművészet művelőinek támogatására, akik közül a fafaragók, himzők és szövők száma örömdetesesen növekszik; megújodik a megye népművészete és a népi iparművészet.

a zalai tudományos élet szervezését és fejlesztését az egyik legfontosabb feladatként említették a tanácskozáson. a megyében jelentős szellemi erőkké összpontosultak, amelyek számára szintén fórumot kívánnak teremteni. ezt a célt szolgálja a következő években felépülő megyei tudományos és technikai központ: a technika háza is./mti/

--

bb.55. diszebéd

t/tf/gk/a/hi/-cz

1975. október 31.

sven andersson svéd külügyminiszter és felesége pénteken diszebédet adott puja frigyes külügyminiszter és felesége tiszteletére a duna-intercontinental szállóban. részt vett az eseményen bondor józsef építésügyi és városfejlesztési, dr.orbán lászló kulturális miniszter, nagy jános külügyminiszterhelyettes és udvardi sándor külkereskedelmi miniszterhelyettes. ott voltak a hivatalos tárgyalások magyar és svéd tárgyaló csoportjának tagjai. a diszebéden sven andersson és puja frigyes pohárköszöntőt mondott ./mti/

14.10/a

-30/a-

14<sup>50</sup>g

felhasználható: 19.00 óra után!

bb50. végetért a tolna megyei magyar-bolgár barátsági hét

vid/fm/a/-cz

1975. október 31.

pénteken végetért a tolna megyei magyar-bolgár barátsági hét eseménysorozata. pakson fotokiállítás nyílt az épülő bolgár átomerőműről, nagydorogon pedig magyar-bolgár pedagógustalálkozót tartottak, amelyen sztojan radev, a budapesti bolgár általános iskola igazgatója ismertette bulgária oktatásügyi helyzetét. ezt követően magyar-bolgár barátsági gyűlésre került sor. amelyen csajbók kálmán, a hazafias népfront tolna megyei bizottságának titkára mondott beszédet, s felszólalt szvetlozár vazilev, a budapesti bolgár kulturális központ igazgatóhelyettese is./miti/

-. -

bb.58. lázár györgy fogadta wolfgang rauchfusst

t/sz/gg/sl/a/-cz

1975. október 31.

lázár györgy, a minisztertanács elnöke pénte délután hivatalában fogadta wolfgang rauchfusst, az ndk minisztertanácsának elnökhelyettesét. a szívélyes, baráti hangulatu találkozáson részt vett dr.szekér gyula, a minisztertanács elnökhelyettese. ott volt gerhard reinert, az ndk budapesti nagykövete./mti/

-. -

felhasználható: 16.00 órától!

bb.51. pedagógusok szolidaritási gyűlése szolnokon

vid/fm/a/-cz

1975. október 31.

szolnok pedagógusainak szolidaritási gyűlését rendezte meg pénteken a hazafias népfront és a pedagógus szakszervezet. dr. hegedüs lajosnének, a pedagógus szakszervezet városi bizottsága titkárának megnyitója után dr.voksán józsef, a pedagógus szakszervezet főtitkára mondott beszédet. méltatta az antiimperialista, szolidaritási mozgalom jelentőségét, amelynek keretében hazánk népe, az új nemzedéket nevelő pedagógus-társadalom is támogatja a szabadságukért és függetlenségükért küzdő népeket./mti/

14.20/a

- 31 -

15<sup>00</sup>

felhasználható: 17.00 ó után!

bb.52. emlékezés bessenyei györgyre

a/-cz

1975. október 31.

a muzeumi és műemléki hónap utolsó hajdu-bihar megyei, Bakon-szeg községben, ahol most ünnepli megnyitását tizedik évfordulóját a bessenyi-émlékház. ebben a bihari kis községben lakott 1787-től élete végéig bessenyi györgy író, filozófus, a magyar felvilágosodás vezető alakja.

az évforduló alkalmából megrendezett ünnepségen méltatták bessenyi munkásságát, majd a helybeli irodalmi színpad adott műsort./mti/

..

rendezvényére került sor  
pénteken

bb.53. cukoripari ankét

vid/fm/a/-cz

1975. október 31.

a somogyi műszaki és közgazdasági hónap keretében pénteken kaposvárott cukoripari ankétot tartottak, amelyen előadások hangzóttak el a cukoripar műszaki fejlesztéséről és a minőségvédelemről. a szakemberek hangsúlyozták, hogy a termék megfelelő minősége érdekében a gyárakban nagy gondot kell fordítani a belső ellenőrzésre, az üzemi laboratóriumok munkájára. sok problémát okoz a cukoriparban a csomagolás minősége, viszont nagy lehetőségeket tartogat a konténeres szállítás bevezetése, elterjesztése.

az ankét résztvevői megtekintették a kaposvári cukorgyárat.  
/mti/

..

bb.54. az őszi vetések alá befejezték a szántást békésben

vid/a/-cz

1975. október 31.

békés megyében jóütemben halad és befejezéséhez közeledik az őszi mezőgazdasági munka. pénteken reggel a megye 120 ezer hektár területen az őszi vetések alá befejezték a szántást. a buzavetés területe 111 ezer hektár. ennek 94 százalékán helyezték magágyba jövő évi kenyérnekvalót és 400 hektáron befejezték az őszi árpa vetését. kétezer-nyolcszáz hektáron befejezték, illetve learatták a rizst. végeztek a szója betakarításával is. ebből a növényfajtából 3500 hektár terület volt békésben. a 16.5 ezer hektár napraforgó betakarításával is végeztek. a cukorrépa betakarítása a 13700 hektár 70 százalékán van elvégezve. ugyanakkor a 110 ezer hektár kukorica 90 százaléka is magtárba került./mti/

14.30/a

..  
- 32 -

1510

bb.57. gondoskodás a bányászokról - a tatabányai szénbányák szakszervezeti bizottságának ülése

vid/fm/a/-cz

1975. október 31.

a tatabányai szénbányák vállalati szakszervezeti bizottságának pénteki ülésén a hűségjutalom új rendszerének gyakorlati alkalmazását értékelték. mint ismeretes, a minisztertanács határozatára előnyösen módosították a bányászok hűségjutalmát. ez a döntés része annak az intézkedéssorozatnak, amelyet a kormány a föld alatt dolgozó munkások fokozottabb megbecsülése, az iparág munkaerőhelyzetének javítása érdekében hozott. az ülésen ismertették, hogy az idén a módosított rendszernek megfelelően a vállalat 12.342 dolgozójának 76 millió forinttal több fizettek ki. ez az összeg csaknem 13 millió forinttal több volt, mintha a régi rendelkezések alapján számfejtették volna. egyes munkakörökben a korábbi hűségjutalomnak kétszeresét kapták a bányászok. nagy jelentőségű intézkedés az is, hogy növelték a rokkant vájárók hűségjutalmának mértékét is.

az idősebb bányászok régi óhaját teljesítette a kormány azzal, hogy a hűségjutalom most már nyugdíjalapot is képez. ez elsősorban azokat a dolgozókat érinti kedvezően, akik nyugdíj előtti éveikben már csak 70 százalékát tudják megkeresni annak, amit 30-40 éves korukban kerestek. a szakszervezeti bizottság tagjait tájékoztatták ennek a rendeletnek gyakorlati megvalósításáról is. elmondották, hogy eddig két nyugalomba készülő bányász nyugdíját állapították meg az új rendelkezés figyelembe vételével. az egyik vájárónak 37 éves munkaviszony alapján havi 5.012 forint nyugdíjat állapítottak meg; a régi rendszer szerint, a hűségjutalom beszámítása nélkül csak 3200 forint illette volna meg. a másik vájáró, aki negyven évig dolgozott a bányában, még ennél is magasabb nyugdíj illeti meg.

a szakszervezeti bizottsági ülésen hangsúlyozták, hogy nagy gondot fordítottak az új rendelkezések széles körű ismertetésére. műszakonként tájékoztatták - ha kellett többször is - a bányászokat a változásokról és meghallgatták észrevételeiket. a kormány határozata kedvező visszhangot váltott ki a bányászok között, fontos és nehéz munkájuk fokozottabb anyagi és erkölcsi megbecsülését látják az új intézkedésekben./mti/

..

14.40/a

- 33 -

1510

bb 56. a szovjet kultúra és tudomány napjai vas megyében

vid.-fm/mné gi -cz

1975. október 31.

a szovjet kultúra és tudomány napjai keretében pénteken szombathelyen a szovjet úrkutatás történetéről és perspektíváiról, bogáton a szovjetunió külpolitikájáról, kőszegen „moszkva, a szovjetunió fővárosa,„ címmel tartottak előadást.

a nádasdi művelődési házban a község dolgozóit, fiataljait a szovjet ifjúság életéről és munkájáról, az szkp soronkövetkező xxv. kongresszusa tiszteletére tett felajánlásairól tájékoztatták. /mti/

--

bb 60. magyar-csehszlovák közlekedési tárgyalások

kf/s gi sl -cz

1975. október 31.

október 27-31 között szegeden tartotta ülését a magyar-csehszlovák állandó közlekedési albizottság. a megbeszélésen megvizsgálták a két ország közlekedési szervei közötti kapcsolatokat, s intézkedésekben állapodtak meg az együttműködés elmélyítésére, hatékonyságának növelésére.

az ülés jegyzőkönyvét pénteken kiss dezső közlekedés-és postaügyi miniszterhelyettes és dr. jaroslav podzimek, csehszlovák közlekedési miniszterhelyettes írta alá. /mti/

--

bb 61. befejeződött a buza vetése győr-sopron megyében

vid.- gi -cz

1975. október 31.

győr-sopron megye főbb mezőgazdasági körzeteiben pénteken a ködös időben is teljes lendülettel végezték az őszi buza vetését, amelyet a tervezett 62500 hektáron be is fejeztek. ezen a napon rábaközben, szigetközben, a soproni járás déli részén és a mosoni síkságon több mint 1000 hektáron került földbe a vetőmag. több termelőszövetkezet túlteljesíti buzavetési tervét. ezekben a gazdaságokban még szombaton is vetnek és mintegy ezer hektáron, a már túlteljesítést jelentő területeken is befejezik a héten az őszi buza vetését. /mti/

--

15.00/gi

- 34 -

1520

bb. 59. megkezdődött a ruházatipari dolgozók szakszervezetének kongresszusa

t kg/gg/sl/il sn

1975 október 31.

a több mint negyvenezer tagot számláló ruházatipari dolgozók szakszervezetének 25. kongresszusa pénteken, az édosz székházában megkezdte kétnapos munkáját. a tanácskozáson 223 választott küldött értékeli a legutóbbi kongresszus óta végzett munkát és meghatározza a feladatokat. a tanácskozáson részt vett keserü jánosné könnyüipari miniszter, erdei lászlóné, a magyar nők országos tanácsának elnöke és duschek lajosné, a szot titkára.

varga józsefnek, a szakszervezet elnökének megnyitója után tóth tiborné főtitkár számolt be a legutóbbi kongresszus óta eltelt időszak munkájáról. mint elmondotta, az iparág nagyszabású rekonsztrukciója nyomán a negyedik ötéves tervidőszakban 33 százalékkal növekedett a termelés. a gépcserékkel az összes gépállománynak 50 százalékát korszerű új, termelékeny berendezések váltották föl, így többek között nagyteljesítményű célgépek, félautomaták és teljes automata vasalógépsorok működnek ma már. a gyártmányfejlesztés eredményeként bővült a ruhaipar választéka, a ruha-méretszámok növelésével pedig elérhető, hogy a vásárlók nagyobb köre - 55 százalékhelyett mintegy 80 százaléka - vehet majd testalkatának megfelelő készruhát. az új mérettáblázathoz igazított gyártást 1976-ban folyamatosan bevezetik. az olcsóbb ruházati cikkekből az ipar az eddigieknél is folyamatosabb ellátást biztosít a kereskedelemnek, s különösen ügyelnek néhány termék mint például a gyermeknadrág, a munkaruha és az iskolaköpeny megfelelő mennyiségű gyártására.

fontos feladat, hogy a szakszervezeti testületek közösen ellenőrizzék, segítsék a dolgozók munkakörülményeinek javítását. a vizsgálatok szerint a ruhaipar dolgozóinak munkahelyi közérzete javult.

több üzemben azonban az eddigieknél is nagyobb figyelmet kell fordítani a helyiségek zsúfoltságának csökkentésére. a ruhaipar dolgozóinak 82 százaléka nő, ezért az üzemegészségügy kérdése különös figyelmet kíván. a szociális létesítmények száma eddig is növekedett, az orvosi szakrendeléseket is sürítették a vállalatok többségénél, de nagy gondot okoz még, hogy a területi gyermeintézmények nyitvatartása nem igazodik a gyermekes dolgozó nők munkaidejéhez. ennek a kérdésnek a megoldására - hangsúlyozta a főtitkár - a szakszervezet felsőbb szintű intézkedést sürget. /folyt.köv./

- 35 -

15.23/il

1520

bb. 59./megkezdődött .... folyt./il

a főtitkár beszámolója után a számvizsgáló bizottság tett jelentést, majd megkezdődött a vita. felszólalt erdei lászlóné aki az mszmp központi bizottsága nevében köszöntötte a kongresszus résztvevőit, méltatta az iparág és a szakszervezet négyéves eredményes munkáját, sok sikert kívánt a következő öt éves tervidőszak célkitűzéseinek megvalósításához.

szombaton a kongresszus folytatja munkáját./mti/

-. -

felhasználható 18 .00 óra után

bb. 62. miskolci művészpár kiállítása a miskolci galériában  
vid fm/il cz 1975. október 31.

pénteken a miskolci galériában megnyílt nagy gy. margit gobelin művésznő és varga miklós szobrászművész kiállítása. a művészpár tizenöt éve telepedett le miskolcon a városi tanács által létesített kilián művésztelepen. a másfél évtized alatt készült alkotásaikból rendezett tárlaton nagy gy. margit gobelineket, falikárpitokat, vázlatokat, varga miklós pedig harmincnégy - nagyjából bronzból öntött-szobrot, valamint az észak-magyarországi várakat, művészportrékat ábrázoló plakettokat állított ki./mti/

-. -

bb. 65. a politikai könyvnapok országos megnyitója - benke valéria beszéde

t ro/gk/hi/il cz 1975. október 31.

pénteken a váci géppari szakközépiskola dísztermében ünnepélyes külsőségek között nyílt meg politikai könyvnapok eseménysorozata. az országos megnyitó ünnepségen megjelent benke valéria, az mszmp politikai bizottságának tagja, a társadalmi szemle szerkesztő bizottságának elnöke, cservenka ferencné, a központi bizottság tagja, a pest megyei pártbizottság első titkára, móna gyula, a központi bizottság osztályvezetőhelyettese, és dr. marczali lászló kulturális miniszterhelyettes.

/folyt.köv./

15.30/il

- 36 -

15<sup>30</sup>

bb. 65./politikai .... folyt./il

részt vettek a megye párt-, állami és társadalmi vezetői, a kiadók képviselői, s a pártmunkások, a kossuth kiadványok társadalmi terjesztői. papp józsef, a váci városi pártbizottság első titkára köszöntötte a megjelenteket, majd benke valéria mondott ünnepi beszédet. a politikai könyvnapok jelentőségét méltatva egyebek között a következőket mondta:

- a marxizmus elmélete, a természet, a társadalom és a gazdaság dialektikus materialista szemlélete jelen van az iskolák, a főiskolák és az egyetemek munkájában: ott van a marxista gondolat a maga világnézetet formáló hatásával a tudomány műhelyeiben csakugy, mint a szocialista eszmék, az építés sejtjeit jelentő munkaadalomszervező és ideológiai munkánk együttes hatásának köszönhető. az elmúlt évtizedek társadalmi és világnézeti harcainak, a munkáosztály és pártja társadalomformáló tetteinek hatása ugyanugy részese ennek a fejlődésnek, mint propagandamunkát végző elvtársaink és nélkülözhetetlen segítőitársaik, a könyvek és folyóiratok terjesztői elismerés és köszönet illeti mindazokat akik közreműködnek abban, hogy a marxizmus, a szocialista eszmék, a könyvek és folyóiratok eljussanak az érdekeltekhez.

- állandó törekvésünk legyen, hogy többen és alaposabban ismerjék klasszikusaink munkáit és azok szellemében végezzék folyamatosan a maguk tevékenységét. ezt az igényt, a szocializmus erőinek eszmei fölvertetését, a magyar nép szellemi gyarapodását jól szolgálja a kossuth kiadó. a felszabadulás óta marx és engels műveiből több mint 100 könyv jelent meg, majdnem kétmillió példányban: lenin munkái 160 könyvben, több mint három millió példányban láttak napvilágot. a kossuth kiadó az idej politikai könyvnapokon is értékes kötetekkel jelentkezett. örömmel üdvözljük marx és engels levelezésének közreadását, válogatott műveik bővített kiadását.

- a klaszikusok művei mellett találhatunk a kiadványok közt a marxista társadalomtudományok hazai és külföldi művelőinek munkáiból, a hazai és nemzetközi politika, a szocialista építés és a pártélet mindennapi kérdéseivel foglalkozó munkákat. a szocialista építés gyakorlatának gazdag tapasztalatait tanulmányozhatják a pártmunkások, a gazdasági és közigazgatási vezetők, s a társadalmi aktivisták a magyar párt vezetőinek könyveiben, valamint a testvéri szocialista országok vezetőinek sorra megjelenő kötetekben - mondta. szólt arról is, hogy min kell javítani a kossuth kiadónak. - amiben hiány van az a hazai társadalom szocialista fejlődésével összefüggő olyan kérdések hiteles, érvényes - a gyakorlatot segítő - megválaszolása, amelyekkel korábban nem találkoztunk.

/folyt.köv./

15.35/il

- 37 -

16<sup>00</sup>

a társadalomtudományoktól szocialista fejlődésünk aktuális kérdései közül némelyikre konkrétabb, eligazítóbb válaszokat várnak a propagandisták. a gazdasági élet folyamatait elemzőbben, értelmezhetőbben megvilágító munkákra csakugy igény volna, mint az anyagi folyamatok és a tudati szféra kapcsolatait, kölcsönhatásait bemutató vagy a szocialista életmód kialakulását kutató és segítő írókhoz.

- közös gondunk és feladatunk lesz, hogy megfelelő tért nyissunk a cselekvésre mindazoknak, akik tudnak és akarnak közhasznú tevékenységgel részt venni az anyagi és szellemi javak gyarapításában, az emberi kapcsolatok szocialista vonásainak formálásában.

ennek a programnak szolgálatában dolgozunk és küzdünk az oktatás, a propagandamunka hétköznapijában, s ennek jegyében rendezzük meg a politikai könyvnapok ünnepét - mondotta befejezésül.

benke valéria nagy tetszéssel fogadott beszéde után a barinkai oszkárné, a pest megyei pártbizottság titkára nyújtott át emléklakettet és elismerő oklevelet a politikai irodalom népszerűsítése terén kiemelkedő munkát végző aktivistáknak. csipő balázs, a nagykovácsi városi pártbizottság osztályvezetője ezüst emléklakettet, juhász jános, a péceli pártbizottság titkára és szalai árpád a nagymarosi községi pártbizottság titkára bronz emléklakettet kapott, négyen pedig a kiváló terjesztőknek járó oklevelet vették át. a politikai könyvnapok országos megnyitó ünnepsége kulturális műsorral folytatódott, majd a résztvevők megtekintették apolitikai művek kiállítását.

a tárlaton a politikai könyvnapokra megjelent újdonságok mellett szerepelnek a korábban megjelent különböző munkásmozgalmi, történelmi, a marxista-leninista világnézetet magyarázó művek, a marxizmus-leninizmus klasszikusainak munkái. a tárlókon a köz- és világgazdasági kérdésekkel foglalkozó köteteken kívül helyet kaptak a világgazdaság és világpolitika összefüggéseit, a nemzeti felszabadító mozgalmakat, a harmadik világ problémáit, a nemzetközi osztályharccal összefüggő kérdéseket elemző és magyarázó művek, a hazánkban folyó szocialista építés, a nemzetközi politika kérdéseit kutató és feltáró munkák./mti/

..-

bb 63. együttes ülést tartott a bács-kiskun és a csongrád megyei képviselő csoport

vid/fm/pg -cz

1975. október 31.

pénteken szegeden, a dél-alföldi gázgyártó és szolgáltató vállalat központjában együttes ülést tartott a bács-kiskun és a csongrád megyei képviselőcsoport. a résztvevőket -köztük apró antalt, az mszp politikai bizottságának tagját, az országgyűlés elnökét, horváth istvánt, a bács megyei pártbizottság első titkárát, és dr. komócsin Mihályt, a csongrád megyei pártbizottság első titkárát - juratovics aladár, a csongrád megyei képviselőcsoport vezetője köszöntötte.

a délalföldi megyék képviselői között az elmúlt években egyre szorosabb kapcsolatok alakultak ki, esetenként közösen megvitatják területük közös problémáit. a bács és a csongrád megyeiek mostani ülésén vincze józsef, az országos vízügyi hivatal elnökhelyettese a tervezett csongrádi tiszai vízlépcső építésének lehetőségeiről adott tájékoztatást. elmondta, hogy az új tiszai vízlépcső csongrád városától északra a következő ötéves tervekben készül majd el. figyelembe véve az ország gazdasági erőforrásait, előreláthatóan a következő ötéves tervben már megkezdődhetik az építés. az új vízlépcső a bács-és a csongrád megyei mezőgazdasági területek öntözéséhez, az ipari üzemek, városok vízellátásához, az árvízvédelemhez, a tiszai vízi áruszállítás megteremtéséhez nyújt majd segítséget.

második napirendi pontként bencze lászló, az országos kőolaj és gázipari tröszt vezérigazgatóhelyettese a két megyében feltárt szénhidrogén kincsek kitermeléséről szólt. előreláthatóan a következő ötéves tervben az ország kőolajtermelésének 71 százalékát csongrád megye területéről hozzák felszínre. zömmel csongrádban, de kisebb mértékben bács megyében is szélesítik a kutatásokat újabb szénhidrogén-kincsek feltárására. a két megyében a milliárdokba kerülő termelő beruházások mellett jelentős összegeket fordítanak szociális célokra is. 1976-ban például előreláthatóan több mint ötven millió forintot költenek óvodák, bölcsődék, lakások, munkásszállás és más hasonló objektumok építésére.

a tanácskozás vitájában tizenhat képviselő vett részt. apró antal az országgyűlés előtt álló feladatokról is szólt.

- 39 -

/folyt. köv./

♣ földgáz termelésének pedig mintegy 60 százalékát

bb 63. /együttes ülést....folyt. /pg

a képviselők javaslatait, amelyek többek között propán-bután gázpalackok gyártásának fokozására, az energiatermelés irányító szerveinek és megyei tanácsok terveinek fokozott egyeztetésére, újabb földgázvezetékek építésére vonatkoztak -eljuttatják az illetékes minisztériumokhoz, főhatóságokhoz.

a két megye képviselői a tanácskozás után megtekintették a szeged határában lévő olajipari létesítményeket. /mti/

-.-

bb 64. magyar-csehszlovák külkereskedelmi tárgyalások

gk/sl/pg -cz

1975. október 31.

Budapestén tartózkodott október 27-31 között Premysl Strougal csehszlovák külkereskedelmi miniszterhelyettes, az 1976. évi magyar-csehszlovák árucseré-forgalmi megállapodás megkötésére irányuló államközi tárgyalások megnyitása alkalmából.

a látogatás során beható eszmecsere folytatótt tordai Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes az 1971-75 évi hosszú lejáratu árucseré-forgalmi egyezmény teljesítéséről. megállapították, hogy a kölcsönös árucseré-forgalom a hosszú lejáratu egyezmény időszakában dinamikus fejlődött és jelentősen hozzájárult a két ország népgazdaságának növekedéséhez. a tényleges forgalom az elmúlt öt évben elérte a 2.6 milliárd rubelt, vagyis 23 százalékkal több, mint a hosszú lejáratu egyezmény előirányzata, 1971-75 között a forgalom átlagosan évi 14 százalékkal emelkedett.

a két miniszterhelyettes megtárgyalta a következő tervidőszak kölcsönös árucseré-forgalmának további növelésével összefüggő kérdéseket. /mti/

-.-

↳ jegyzőkönyv és az 1976-80 évi hosszulejáratu árucseré-forgalmi

b b 66. távirat

tr/hi/pg -cz

1975. október 31.

az algériai demokratikus és népi köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából Losonczi Pál, az elnöki tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait huari Bumédien az algériai demokratikus és népi köztársaság elnökének. /mti/

-.-  
- 40 -

15.40/pg

16<sup>35</sup>

v

a szerkesztőségek figyelmébe!

mai bb 36. számú hírünk címe helyesen:

a mongol tanácsi küldöttség győr-sopron megyei látogatása

az 1. bek. 1-2 sorában a szöv. helyesen:

... tartózkodó mongol tanácsi küldöttség c. gotovnak, a mongol népköztársaság nagy népi hurálja...

/mti/

-.-

bb 67. pénteken hazaérkezett

t/pr/gk/pg -cz

1975. október 31.

az a katonai küldöttség, amely Csémi Károly altábornagy, honvédelmi minisztériumi államtitkár, az egyisített fegyveres erők főparancsnokának magyar helyettese vezetésével Bukarestben részt vett a varsói szerződés tagállamai egyesített fegyveres erők katonai tanácsának soros ülésén. /mti/

-.-

bb 68. kitüntetés

gg/hi/pg -cz

1975. október 31.

a magyar népköztársaság elnöki tanácsa Németh Gyula kőszth -díjas akadémikusnak, nyugalmazott egyetemi tanárnak kiemelkedő hazai és nemzetközi tudományos munkássága elismerésül, 85. születésnapja alkalmából a magyar népköztársaság zászlórendje II. fokozata kitüntetést adományozta. a kitüntetést dr. Trautmann Rezső, az elnöki tanács helyettes elnöke adta át. jelen volt a kitüntetés átadásánál Erdély-Gruz Tibor, a magyar tudományos akadémia elnöke. /mti/

-.-

bb 69. bucsulátogatás

s/hi/pg -cz

1975. október 31.

Losonczi Pál, az elnöki tanács elnöke és Lázár György a minisztertanács elnöke bucsulátogatáson fogadta eiji Tokura-t, japán rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, aki október 31-én végleg elutazott Budapestről. /mti/

-.-  
- 41 -

16.00/pg

16<sup>40</sup>

bb. 71. napirenden: az „egy üzem - egy iskola, mozgalom továbbfejlesztése - az oktatási miniszter sajtótájékoztatója a parlamentben

t szö/be/hi/il cz

1975. október 31.

időszerű oktatáspolitikai kérdésekről tartott pénteken sajtótájékoztatót a parlament gobelin-termében dr. polinszky károly oktatási miniszter. elsőként és hangsúlyozottan szólt az „egy üzem - egy iskola, mozgalom eddigi eredményeiről és a továbbfejlesztés lehetőségeiről. elmondotta, hogy a szakszervezetek országos tanácsával közösen kialakították a mozgalom továbbfejlesztésének irányelveit.

- az iskola és a termelő munkahelyek eleven, szervezett kapcsolatából egyaránt profitáltak a tanulók és a munkások - hangoztatta a miniszter. - a tartalmikapcsolatok további gazdagítása a tanulóifjuság, az ifjummunkások és a felnőtt dolgozók műveltségét, világnézetét, erkölcsi-politikai egységét - a kölcsönösseg jegyében - tovább javíthatja. dr. polinszky károly azzal a kéréssel fordult az üzemekhez és az iskolákhoz hogy kapcsolataik további erősítésére hosszútávú szerződésben rögzítsék együttműködési feladataikat. ajánlatos, hogy a megyei-fővárosi-tanácsok és a szakszervezeti szervek kezdeményezésükkel, koordinálásukkal segítsék a szerződések előkészítését, megkötését és végrehajtását. a kölcsönös együttműködés néhány lehetőségét körvonalazva rámutatott: nevelési rendszerünkben meghatározó szerepe van a munkára nevelésnek. ennek egyik módja a tanulók életkorának megfelelő közhasznú társadalmi munkák és nyári munkalehetőségek biztosítása. az üzemek eredményesen segíthetik pályaismertetéssel és üzemlátogatással a tanulók pályaválasztását, hozzájárulhatnak a hátrányos helyzetű tanulók szociális körülményeinek javításához: tanulmányi szerződésekkel, szociális anyagi támogatással. részt vehetnek az iskolai nevelőotthoni gyermekvédelmi feladatok megoldásában. fontos feladat a mozgalmi-politikai együttműködés az üzem mozgalmi szervezetei és az iskola uttörő, kisz, szakszervezeti és egyéb társadalmi szervezetei között. ugyanakkor biztosítani kell az iskolák közreműködését az üzemi oktatási-továbbképzési feladatok megoldásában: az iskolarendszerű felnőttoktatási formák népszerűsítésével, a lehetőségek ismertetésével, a felnőttoktatás és a továbbképzés szervezésével.

/folyt.köv./

- 42 -

bb. 71./napirenden ....1. folyt./il

az új tantervek előkészületeiről szólva az oktatási miniszter elmondotta, hogy azok tervezetét elkészítették, és vitára bocsátják. hozzáfűzte, hogy az észrevételeket a leggondosabban mérlegelik és minden hasznos javaslatot megvalósítanak. szemléletbeli változást tükröz, hogy az iskolák tartalmi munkáját meghatározó dokumentum neve „rövidül,,. sok-sok évtizede ugyanis „tanterv és utasítás,, volt a megjelölése. az új dokumentumok nem tartalmazzak a módszerre vonatkozó utasításokat. a pedagógus munkája ugyanis olyan sok tényezőtől függ, hogy a módszert lehetetlen központi utasításokkal irányítani. a nevelők alkotó jellegű szabadsága az új dokumentumok életbe léptetése után abban is megnyilvánul, hogy a tananyag egy részét maguk választhatják meg. a dokumentumok bevezetését az évtized végére tervezték: 1978-ban kezdik meg azokon a területeken, ahol a program minden részletében tisztázott, ahol biztosítani lehet a személyi feltételeket, a pedagógusok kellő időben történő felkészítést, és ahol meg lehet teremteni a nélkülözhetetlen tárgyi feltételeket: az oktató-nevelőmunka technikai eszközeit is.

- az elkövetkező években valamennyi iskola-fokozaton a legfontosabb feladatunk a szocialista nevelés hatékonyságának növelése - folytatta a miniszter. - a nevelés - különösen a világnézeti, politikai nevelés - nem egyes tárgyak, nem egyes nevelők feladata, hanem az egész társadalom ügye. hozzáfűzte: valamennyi tantárgyban lehetőség van a világnézeti nevelésre, a marxista meggyőződés és szemléletmód formálására, csak pedagógusainknak bátrabban kell levonniuk a világnézeti következtetéseket és teret kell adniuk a diákok kérdéseinek. a pedagógus, a szülő, a vezető érvekkkel, saját meggyőződése erejével és tetteivel hasson a fiatalokra. a nevelőknek jobban kell élniük ezekkel a lehetőségekkel.

a tehetséges munkás-paraszt származású fiatalok segítségét elemezve az oktatási miniszter rámutatott: a tanuláshoz való egyenlő jog biztosítása még nem jelenti a továbbtanulás azonos lehetőségeit. az indulási hátrányok megelőzése, illetve csökkenése fontos alapja a továbbtanulásnak. a központi bizottság 1972. évi oktatáspolitikai határozata óta erősödik az a tendencia, hogy az általános iskola és a szakmunkásképző iskola kapja a legtöbb támogatást. erőteljesen fejlesztik a fizikai dolgozók lakta területeken az óvodák, iskolák, diák szociális intézmények hálózatát. az utóbbi időben erősödött a diákotthoni, a tanyai kollégiumi hálózat fejlesztését célzó társadalmi mozgalom. két esztendeje a segítség új formáját jelenti a középiskolai ösztöndíj bevezetése. sokszínű, széleskörű mozgalommá vált a felvételi előkészítő tanfolyamok rendszere.

/folyt.köv./  
16.06/il

- 43 -

1645

bb.71./napirenden ....2. folyt./il

a fizikai dolgozók gyermekeinek továbbtanulását segítő munka azonban nem szűkíthető le a felsőfoku továbbtanulásra készülő körére. az egyermisták bekapcsolódtak a szakmunkástanulók különböző vizsgára vagy érettségire történő felkészítésébe is. a korábbi műszaki egyetemi illetve főiskolai felvételek sikeres tapasztalatai nyomán a szakmunkások egyetemi-főiskolai előkészítő tanfolyamainak rendszerét kiterjesztették a jogi, a közgazdasági, valamint az élelmiszertermelési és fagazdasági szakterületekre is. új vonás az is, hogy az ugynevezett bázisüzemek javaslata alapján a munka melletti tanulás során érettségizett szakmunkások is részt vehetnek a számukra rendszeresített, intenzív előkészítő tanfolyamokon. ebben az évben már 445 szakmunkás kezdte meg az említett négy szakcsoportban az előkészítő tanfolyamot, ezen kívül 230 munkaviszony mellett érettségizett fiatal közül választják ki az érettségizett szakmunkások előkészítő tanfolyamának intenzív szakaszára behívható hallgatókat.

az elmúlt esztendőben nyitották meg kapujukat a szakmunkások középiskolái, melyek három évfolyamon adnak korszerű műveltséget. az esti és a levelező tagozaton tavaly 251 osztályban 11 ezernél is többen tanultak. az érdeklődés ebben az évben tovább fokozódott.

a következő tanév egyetemi, főiskolai felvételi vizsgáinak néhány kérdését érintve az oktatási miniszter bejelentette: a matematikán és a fizikán kívül a biológiát is besorolják a közös írásbeli érettségi-felvételi tárgyak közé. ezt az írásbeli dolgozatot minden olyan jelentkezőnek meg kell írnia, aki olyan felsőoktatási intézménybe pályázik, ahol a biológia írásbeli felvételi vizsgatárgy. a másik változás, hogy - a pályázók kérésére - azokat a tárgyakat is beszámítják a középiskolai pontok meghatározásakor, amelyeket a középiskolában a tanulók, ugynevezett választható, vagy rendkívüli tárgyként tanultak - ha azokból felvételi vizsgát kell tenniük.

a középiskolai érettségihez, illetve a felvételi vizsgához tartozó változás még, hogy azok a középiskolai érettségizők, akik megírják közös írásbeli dolgozatukat, az érettségien kérhetik szóbeli vizsgára bocsátásukat abban az esetben, ha jobb jegyet kívánnak szerezni. a felvételi vizsgákon az említetteken kívül jelentősebb tartalmi vagy szervezési módosítás a következő évben nem lesz.

/folyt.köv./  
16.10/il

- 44 -

16<sup>10</sup>

bb.71./napirenden ....3. folyt./il

a tankönyvhelyzetet elemezve a miniszter végül elmondotta: már most, az új tantervek bevezetése előtt megkísérlik csökkenteni a tankönyv-féleségek számát és szigorú rendet vezetnek be a szerzői, a kiadói és terjesztői határidők betartására./mti/

.-.

bb.70. véget ért a fao élelmiszer kódex bizottságának budapesti ülése

i kg/be/sl/il cz

1975. október 31.

pénteken az ENSZ mezőgazdasági és élelmiszerügyi szervezetének /fao/ élelmiszer-kódex bizottsága befejezte ötnapos budapesti tanácskozását, amelyen a résztvevők elfogadták többek között az élelmiszerek kloridtartalmának, a nyerszsiroknak, valamint a konzervek fémtartalmának meghatározására vonatkozó vizsgálatok szabványait.

az ENSZ évek óta erőfeszítéseket tesz az élelmiszerekre vonatkozó előírások, nevek és fogalmak egységesítésére. az azonos jelöléseket ugynevezett élelmiszer-kódexben rögzítik, a kódexeket különböző szakbizottságok készítik el, ezek egyike az analitika és mintavételi bizottság, amelynek vezetését Magyarország látja el. a mostani ülészen 24 ország több mint 100 küldöttje vesz részt./mti/

.-.

bb. 73. pénteken elutazott budapestről

tr/hi/il cz

1975. október 31.

milan rakas, a belgrádi kommunista, a jugoszláv kommunisták szövetsége központi lapjának főszerkesztője, aki a magyar szocialista munkáspárt meghívására tartozkodott hazánkban, s megbeszéléseket folytatott a kb folyóirata a pártélet szerkesztőségének képviselőivel. milan rakast fogdta győri imre, a központi bizottság titkára, és katona istván, a népszabadság főszerkesztője./mti/

.-.

16.15/il

- 45 -

17<sup>00</sup>

bb.75. végetért az olasz újságíró-delegáció magyarországi tanulmányútja

1975. október 31.

il la

pénteken elutazott hazánkból az olasz újságíró-delegáció, melyet a magyar kereskedelmi kamara sajtó főosztálya hívott meg egyhetes magyarországi tartozkodásra, hogy tanulmányozza a magyar gazdasági életet és a magyar-olasz kapcsolatok fejlesztésének lehetőségeit.

a paese sera, az il fiorino és a corriere europeo című lapok vezető szerkesztői látogatást tettek a külügyminisztériumban, a külkereskedelmi minisztériumban, a külkereskedelmi bankban, az intercooperation Rt-nél, meglátogatták a ganz villamosági műveket, ahol a fiat-ganz együttműködéssel készülő villamos erőművek készülnek és a magyar viscosa gyárat nyergesujfalun, ahol most helyezik üzembe a második olasz gyártmányu poliakrilnitril-szál üzemét. a küldöttséget fogadta kallós ödön, a magyar kereskedelmi kamara elnöke. a kamara sajtó főosztálya koktélt adott tiszteletükre, amelyen magyar gazdasági újságírókkal találkoztak./mti/

..-

bb. 74. hazaérkezett varsóból a magyar pártmunkás küldöttség

1975. október 31.

tr/hi/il cz

pénteken hazaérkezett varsóból a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának pártmunkás-küldöttsége, amely grósz károlynak, a kb osztályvezetőjének vezetésével október 28.-31. között tartozkodott lengyelországban, és megbeszéléseket folytatott a lengyel egyesült munkáspárt központi bizottságának képviselőivel. a küldöttséget fogadta jerzy lukaszewicz, a lemp kb titkára. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren dr. ritter tiber, a kb osztályvezető helyettese fogadta. jelen volt dr. stefan jedrychowski, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete./mti/

- 46 -

16.25/il

1405  
17/0

v

bb. 72. biszku béla látogatása borsod megyében

1975. október 31.

vid fm/il cz

biszku béla, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára kétnapos látogatást tett borsodban.

szerdán a borsod megyei pártbizottság székházában dr. bodnár ferenc, a megyei pártbizottság első titkára, valamint borsod megye és miskolc megyei város vezetői fogadták biszku bélát, aki részt vett és felszólalt a megyei pártbizottság kibővített ülésén, majd kazincbarcikára látogatott. felkereste a borsodi vegyi kombinátot - majd az üzem és a város vezetőinek társaságában megtekintette a termelő és az épülő gyáregységeket. ellátogatott az olefinprogram keretében épülő pvc iii-hoz is. az üzemlátogatást követően biszku béla baráti eszmecserét folytatott a város és a kombinát párt-, állami és társadalmi vezetőivel. a megbeszélésen dr. vékony ernő, a városi pártbizottság első titkára, a város-, körtvélyes istván igazgató pedig az üzem fejlődéséről, építéséről adott tájékoztatást.

a csütörtöki napot biszku béla ózdon töltötte. találkozott a városi párt végrehajtó bizottság tagjaival a politikai és társadalmi szervezetek, az ózdi kohászati üzemek vezetőivel, akiknek jelenlétében vajda istván, a városi pártbizottság első titkára adott tájékoztatást a város és az üzem fejlődéséről./mti/

..-

bb.76. befejeződtek a magyar-svéd külügyminiszteri tári tárgyalások

t tf/gk/hi/il la

1975. október 31.

pénteken délután budapesten - a külügyminisztériumban tartott megbeszélésekkel - befejeződtek a puja frigyes és sven andersson vezetésével megtartott magyar-svéd külügyminiszteri hivatalos tárgyalások, amelyeken a kétoldalu kapcsolatokról és nemzetközi kérdésekről volt szó. a tárgyaló csoportok tagja volt magyar részről nagy jános külügyminiszterhelyettes, lőrincz nagy jános, a magyar népköztársaság stockholmi nagykövete, forgács egon, a külügyminisztérium főosztályvezetője és weber lászló, a külügyminisztérium skandináv referense, svéd részről leif lefland, a külügyminisztérium politikai főigazgatója, gustaf bonde, a svéd királyság budapesti nagykövete, lars bergquist külügyminisztériumi főosztályvezető, hans dahlgren és karl-erik norman külügyminisztériumi első titkár és kersti sjödén külügyminisztériumi titkár./mti/

..-

16.40/il

- 47 -

1410

bb. 77. világtakarékossági nap

t kf/s /sl/il la

1975. október 31.

pénteken országszerte megemlékeztek a több mint félévszázada elhatározott, hazánkban 1965. óta minden évben megünnepelt világtakarékossági napról. valamennyi otp-fiókban, takarékszövetkezetben, a postahivatalokban ünnepi ügyfélszolgálatot tartottak ezen a napon. a posta külön alkalmi bélyegzővel látta el a feladott küldeményeket. a vtn hagyományai szerint az otp megjutalmazza a 31-ére virradó éjszaka első fővárosi és megyei ujszülötteit. az idei vtn-n első budapesti gyermeke a 11. számú női klinikán született majoros kinga, vidékről pécsről jelentették az „elsőket”, mégpedig, az éjjél után néhány perccel született karacs fiukreket, akik többi társaikkal együtt megkapják majd az otp-tól a 2 000 forintos jutalombetétkönyvet.

a főváros otp fiókjai virággal feldíszítve, ünnepi külsővel fogadták ügyfeleiket, akiknek a társadalmi szervek, a hazafias népfront közreműködésével szinte minden kerületben szolgáltak különféle programmal is. kőbányán például a kerületi uttörőházban takarékosági „ki mit tud, -ot rendeztek, a 12. kerületben divatbemutatóval, a 16. kerületi ikarus művelődési központban árube-mutatóval egybekötött takarékosági ankétot tartottak. a 20. kerületi otp megszervezte a háziasszonyok „beosztási”, tapasztalatcsere-találkozóját, több kerületben volt ifjúsági takarékosági vetélkedő, takarékosági rajz- és politechnikai kiállítás. az v. kerületi otp fiókban azok között, akik ezen a héten 1 000 forintnél nagyobb összegű takarékbetétkönyvet váltottak, vagy ifjúsági takarékbetétre megállapodást kötöttek, jutalmat sorsoltak ki. a pest megyei tanács épületén megkoszorúzták az első magyar takarékos meg-alapítójának, fáy andrásnak az emléktábláját. ugyancsak az otp pest megyei igazgatósága a helyi takarékszövetkezettel közös ünnepi mű-sort rendezett a takarékoságban élenjáróknak a csepel autógyár művelődési házában.

a világtakarékossági nap központi ünnepségét a csepel művek munkásotthonában dr. szirmai jenő, az otp vezérigazgatója nyitotta meg. emlékeztetett a világtakarékossági nap kialakulására, a takarékpénztárak nemzetközi szervezetének eredményes tevékenységére és a hazai takarékosági napok eredményeire.

/folyt.köv./

17.20/il

- 48 -

bb.77./világtakarékossági ....1. folyt./il

dr. villányi miklós pénzügyminiszterhelyettes ünnepi beszé-deben értékelte az egyéni és a népgazdasági szintű takarékos gaz-dálkodás eredményeit, s a pártkongresszus határozatából adódó tennivalókat. hangsúlyozta, hogy a termelő és értékesítő ágazatok-ban a különböző szolgáltatásokban még jelentős tartalékok vannak, amelyeket jobb munkával, a vállalati vezetés, irányítás és munka-szervezés szívonának emelésével, célirányosabb gazdasági ösz-tönzőkkel kell kihasználni. a krábinál nagyobb kezdeményező kész-séget kell tanúsítani az üzem- és munkaszervezés javításában, a helyes takarékosági módszerek elterjesztésében, a technológia kr-szerűsítésében. az irányítás és a gazdálkodás minden szintjén gon-doskodni kell arról, hogy a fejlesztési célok és a fogyasztási i-gények adottságaink határan belül maradjanak, s azok a lehető leg-kisebb társadalmi ráfordítással valósuljanak meg. a miniszterhelyet-tes felhívta a figyelmet a gazdálkodásban, a beruházásokban és a nyag- és energia felhasználásban, a készlet, a bér, a létszám és a költséggazdálkodásban rejlő tartalékokra, az ezzel kapcsolatos tennivalókra. szövelt arról, hogy az év elejétől a népgazdaság egé-szét átfogó takarékosági mozgalom indult. ezeket a törekvéseket nagyban elősegíti az olyan társadalmi közhangulat, melyben a ta-karékoság a végrehajtók döntéseiben, cselekedeteiben állandóan ér-vényre jut. a takarékoság alapvető szemléletmód, a tervszerű gaz-dálkodás szerves része.

az ünnepi beszéd hangsúlyozta a takarékoságra nevelés szerepének fontosságát. aki saját pénzével és személyi javaival gondosan, takarékosan bánik - mondotta a miniszterhelyettes - az a közösség, a társadalom értékeit is megbecsüli.

a lakosság jövedelmének kedvező alakulását érzékelteti, hogy jelenleg 79 milliárd forint a takarékbetétállomány, az otp öt-milliárd betétkönyvet, 250 ezer ifjúsági és 210 ezer átutalási betét-számlát, valamint 870 ezer vállalati, üzemi kst-tagot tart nyilván. a lakosság takarékosági céljai között első helyen a saját otthon megteremtése áll. a iv. ötéves tervben felépülő lakásokhoz a vissza nem térítendő támogatáson felül az állam 36 milliárd forint hosszú-lejáratu kölcsönrel is segíti az építetőköt. az 1973-ban indult munkáslakás-építési akcióban eddig 11 ezer lakás készült el; a mun-kások átlagosan 20 ezer forint előleggel juthattak otthonhoz.

/folyt.köv./

17.30/il

- 49 -

1430

bb. 77./világtakarékossági ....2. folyt./il

csepelen is példa nélküli a lakásépítkezés üteme, a tervidőszakban több mint 2500 lakást adnak át a kerületben. a vállalati akció megindulása óta ez év végéig 1500 lakást ad át dolgozóinak a csepel művek, amely az idén fejlesztési és részesedési alapjából 11 millió forinttal támogatta dolgozói lakásépítkezését.

az ünnepi beszéd után soltész istván, a csepel vas- és fém-művek vezérigazgatója arról számolt be, hogyan értelmezik csepelen a takarékossgot. elmondotta, hogy a művek dolgozói az idén 200 millió forint értékű anyag- és energiamegtakarítást vállaltak, az eddigi eredmények alapján azonban 230 millió forintos teljesítést várnak. a vezérigazgató a takarékossgban élenjáró nyolc szocialista brigádot jutalmazott meg az ünnepségen. illisz lászló, a kisz kb titkára a takarékossgban, az ifjúsági takarékbetét gyűjtésben kitünt kisz-szervezeteket jutalmazott meg.

a központi ünnepség a takarékossgban élenjáró szocialista brigádok tiszteletére rendezett ajándékműsorral ért véget. /mti/

-. -

bb.78. felavatták az ózdi rud-dróthengerművet

vid kz/il la

1975. október 31.

az ózdi kohászati üzemekben, nemegészen két és fél évvel a folyamatos acélöntőmű üzembehelyezése után újabb nagyberuházás fejeződött be: megközelítőleg 2.2 milliárd forintos költséggel elkészült a negyedik ötéves terv egyik nagy alkotása, a rud-dróthengermű.

az új gyáregység építésében huszonegy hazai és öt külföldi vállalat mellett hat tervezőintézet vett részt. az építők mintegy négyszázezer köbméter földet mozgattak meg, harmincötezer tonna vasbetont használtak fel, ötszáz kilométer kábelt fektette le. a csaknem háromszázötven méter hosszú és hatvan méter széles új nagy-csarnokban a folyamatos acélöntőműben gyártott bugát dolgozzák fel az építőipar számára szükséges betonacéllá. az Európában jelenleg ismert legmodernebb berendezésekkel. a hengermű egységeit az nszk-beli schlömann-siemag licenc alapján csehszlovák cégek gyártották. /folyt.köv./  
17.35/il

- 50 -

bb.79/felavatták .... folyt./il

a rud -dróthengermű a teljes felfutás után évi háromszáz-ezer tonna drótot és rudárut gyárt majd.

az új mű pénteken lezajlott avatásán az ózdi kohászati üzemek mintegy háromezer dolgozóján kívül részt vettek az építésében résztvevő hazai és külföldi vállalatok képviselői és a társüzemek vezetői. megjelent és felszólalt biszku béla, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára továbbá nemeslaki tivadar, kohó és gépipari miniszter, dr. bodnár ferenc, a borsod megyei pártbizottság első titkára, dr. ladányi józsef, a borsod megyei tanács elnöke, dr. kocsis józsef a kohó- és gépipari, valamint padányi mihály építési- és városfejlesztési miniszterhelyettes. ott voltak a vasas szakszervezet, a kisz központi bizottságának képviselői. ózd város és az ózdi járás párt-, tanácsi- és tömegszervezeti vezetői.

kecskés istván, az ózdi kohászati üzemek nagyüzemi pártbizottságának titkára köszöntötte a résztvevőket, majd nemeslaki tivadar mondott beszédet. rámutatott, hogy az ózdi rud-dróthengermű azok közé a kormány által kijelölt nagyberuházások közé tartozik, amelyeknél különösen fontos volt a kivitelezés meggyorsítása. az építésben, üzemelésben résztvevők szocialista szerződése meg is hozta az eredményt. az új üzem több mint három hónappal a határidő előtt készült el.

a miniszter ezután arról szólt, hogy az ózdi kohászati üzemek dolgozóira nagy felelősség hárul, mert az ország acél és nyersvas termelésének mintegy egyharmadát ők állítják elő. fontos feladatuk hogy megfelelő minőségben és mennyiségben biztosítsák a gépipar alapanyagellátását és kielégítsék a lakásépítéshez szükséges betonacél igényt is.

nemeslaki tivadar utalt arra, hogy az ózdi kohászat dolgozóira ennek megoldása után is nagy feladat vár: a következő években meg kell oldaniuk az acélgyártás intenzifikálását, s ennek befejezése után -1978-tól - évente már 1.4 millió tonna acélt vár tőlük a népgazdaság

a rud-dróthengerművet pethes andrás, az ózdi kohászati üzemek vezérigazgatója vette át üzemeltetésre, és engedélyt adott a hengermű gépeinek beindítására. horogh lajos, a rud-dróthengermű főosztály-vezetője kapcsolta be azt a dcl típusu csehszlovák gyártmányú számítópontot, amely a mű többszáz egységét irányítja.

a rud-dróthengermű ünnepélyes átadása alkalmából csaknem százán kitüntetést kaptak. /mti/

-. -

17.40/il

- 51 -

17.45

bb 79. a belföldi szerkesztőség hireinek jegyzéke 13.00 órától  
18.00 óráig

Pg La

1975. október 31.

42. „éjszakásítják,, a vetőgépet
  43. befejezték a burgonya és a napraforgó betakarítását veszprém megyében
  44. rendőrségi hírek
  45. hétfőn temetik demeter györgyöt
  46. kneb-ülés
  47. sajtótájékoztató szegeden a centenáriumi ipari vásárról
  48. a vegyipari szakszervezet kongresszusa
  49. fellendülőben zala megye irodalmi és művészeti élete
  50. véget ért a tolna megyei magyar -bolgár barátsági hét
  51. pedagógusok szolidaritási gyűlése szolnokon
  52. emlékezés bessenyei györgyre
  53. cukoripari ankét
  54. szántás békésben
  55. diszebéd
  56. a szovjet kultúra és tudomány napjai vas megyében
  57. a tatabányai szénbányák szakszervezeti bizottságának ülése
  58. lázár györgy fogadta wolfgang rauchfusst
  59. a ruházatipari dolgozók szakszervezetének kongresszusa
  60. magyar-csehszlovák közlekedési tárgyalások
  61. befejeződött a buza vetése győr-sopronban
  62. miskolci művészpár kiállítása
  63. a bács és a csongrád megyei képviselőcsoport együttes ülése
  64. magyar-csehszlovák külkereskedelmi tárgyalások
  65. a politikai könyvnapok országos megnyitója
  66. távirat
  67. hazaérkezett bukarestből a katonai küldöttség
  68. kitüntetés
  69. bucsulátogatás
  70. véget ért a fao élelmiszer kódex bizottságának ülése
  71. az oktatási miniszter sajtótájékoztatója
  72. biszku béla látogatása borsodban
  73. elutazott milan rakas
  74. hazaérkezett varsóból a pártmunkás küldöttség
  75. véget ért az olasz újságíró küldöttség tanulmányutja
  76. befejeződtek a magyar-svéd külügyminiszteri tárgyalások
  77. világtakarékossági nap
  78. felavatták az ózdi rud-dróthengerművet
  79. hirjegyzék
- /mti/

- 52 -

18.10/pg

18 45

bb.80. tanácselnökök értekezlete bábolnán

vid kz/il La

1975. október 31.

pénteken a bábolnai mezőgazdasági kombinátban tanácskozt tartottak a fővárosi, a megyei és a megyei városi tanácselnökök. a tanácskozáson részt vett mokri pál, az mszmp komárom megyei bizottságának első titkára is.

dr. papp lajos államtitkárnak, a minisztertanács tanácsi hivatala elnökének megnyitóját után dr. román pál mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter a mezőgazdaság, az élelmiszeripar, az erdő- és fagazdaság időszerű kérdéseiről adott tájékoztatót. kiemelte, hogy a kedvező időjárást és a magasabb technikai felkészültséget kihasználva nagyon jó ütemben halad az őszi betakarítás. a kukoricát és a cukorrépát kivéve csaknem valamennyi növényenél befejeződött, illetve befejezéshez közeledik a nagy munka.

a miniszter a továbbiakban rámutatott, hogy a minisztériumhoz tartozó három ágazat idén a krábbi ötéves tervek átlagát meghaladó ütemben fejlődött. a mezőgazdaság bruttó termelési értéke azonban néhány objektív és szubjektív tényező miatt némileg elmarad a tervezettől, s így az várhatóan az előző évinekkel azonos szinten alakul. a kedvezőtlen időjárás miatt alacsonyabb gabona-termés játssza ebben a legnagyobb szerepet. a kalászosok termésátlaga még így is meghaladta az 1971-75 -ös évek átlagszintjét. a nyárvégi csapadékos időjárás sok más növény hozamát is kedvezőtlenül befolyásolta. az egy főre jutó gyümölcsfogyasztás pl. jelentősen alatta marad a tervezettnek, de a tavalyit egy kilogrammal meghaladja. borból ugyancsak a vártnál kevesebb, de az előző évinél mintegy 20 százalékkal nagyobb termés várható. a következő években elsőrendű fontosságú a zöldségtermelés bővítése. a miniszter ehhez a tanácsok segítségét kérte. cukorrépából a mennyiség várhatóan némileg meghaladja a tervezettet, de a kihozatali mutatók kedvezőtlenek. ennek biológiai és technológiai okait sürgősen megvizsgálják, hogy a jövő évi termeléshez megfelelő segítséget nyújthassanak.

az állattenyésztésben a szarvasmarha, illetve főleg a tejtermelés, valamint a sertésenyésztés növelését jelölte meg a miniszter a legfontosabb feladatként. ennek érdekében - mint bejelentette - több ösztönző intézkedés lát a közeljövőben napvilágot.

/folyt.köv./  
18.30/il

- 53 -

v

bb.80./tanácselnökök ....1. folyt./il

a tanácskozáson az ágazati irányítás több kérdése is napirendre került. a résztvevők egyetértettek abban, hogy a minisztérium és a tanácsok együttműködése nagyon jó, de a bevált módszerek és formák továbbfejlesztésével növelni kell a tanácsok szerepét az ágazati irányításban, az ágazati politika érvényesítését a megyékben. megvitatták a szövetkezetek egyesülésével kialakult helyzetet. bírálatként került szóba az, hogy néhány megyében állandó folyamattá váltak az egyesülések, s ezek sok helyen évről évre ugyanazokat a szövetkezeteket érintették, így nem alakulhatott ki megfelelő termelési szerkezet, nem szilárdulhatott meg a szövetkezetek vezetése. egyes helyeken az optimális üzemnagyság többszörösét meghaladó hatású termelészövetkezetek alakultak ki, holott nem a terület növelése, hanem a termelő berendezések jobb kihasználása a fő cél.

természetesen ez nem jelenti azt, hogy nem kell törekedni a szakosodás és a koncentráció előnyeinek a kihasználására. a nagyüzemeknek tovább kell specializálódniuk, mert ez ad alapot a műszaki fejlesztéshez. az egyes gazdaságok munkáját azonban úgy kell összehangolni, hogy az ország mezőgazdaságának sokoldalúságát, a mérsékelt égöv nyújtotta lehetőségeket teljes egészében megőrizzük és kihasználjuk.

a tanácskozáson az ideji jövedelem nagyon megfontolt és körültekintő felhasználására hívták fel a termelészövetkezetek figyelmét. a tagok szorgalmas munkájuknak megfelelő elismerésben részesüljenek, amennyiben azonban hozamkiesés, vagy költségemelkedés miatt nem érik el a tervezett bruttó jövedelmet, ehhez alakítsák a személyi jövedelmeket is. nagy gondot kell fordítani az álló- és a forgóeszközök fejlesztésére, egymáshoz való helyes arányuk kialakítására, a gazdálkodás biztonságát szolgáló tartalékok képzésére. csak így lehet sikeresen megalapozni a jövő esztendő munkáját.

amint az értekezleten hangsúlyozták, a jövőre életbe lépő szabályozók továbbra is biztosítják a vállalati önállóságot, a kezdeményezés lehetőségét, s ahol jól élnek ezekkel, s feltárják a mezőgazdaságban rejlő nagy tartalékokat ott továbbra is jó eredményeket tudnak elérni. korántsem szabad azonban abban a tévhitben élni, hogy az elmúlt évek dinamikus fejlődése automatikusan biztosítja a további előrehaladást. az iparszerű termelési rendszerek mellett meg kell becsülni és tovább kell fejleszteni a hagyományos módszereket is. számolni kell az időjárás hatásaival is, s nem szabad megengedni, hogy értékes nyersanyagok veszendőbe menjenek. hasznosítani kell pl. az olyan takarmányt, mint a répaszelet, az olyan talajtápanyagot, mint az istállótrágya. nem szabad belenyugodni abba sem, hogy a termelés állandó fejlesztése, korszerűsítése mellett egyes gazdasági mutatók alig változnak. így pl. egy kiló sertéshus előállításához mindössze 7-8 százalékkal kevesebb takarmányt használnak fel, mint tíz évvel korábban, holott azóta lényegesen nőtt a fehérje takarmányok aránya, korszerűsödött a technológia, többszáz szakosított telep épült.  
/folyt.köv./

- 54 -

1.40/il

1900

bb.80./tanácselnökök ....2. folyt./il

a tanácskozáson dr. papp lajos államtitkár néhány aktuális feladatról szólt, majd dr. burgert róbert, a bábolnai mezőgazdasági kombinát vezérigazgatója bemutatta a résztvevőknek az ország legnagyobb mezőgazdasági vállalatát. a tanácselnökök megtekintették a kombinát több üzemét, majd komárom megye egyik legjobb közös gazdaságába a kocsi aranykalász termelészövetkezetbe láto-gattak el./mti/

--

bb.81. évadnyitás a vigszinházban

s/hi/il la

1975. október 31.

a belső átépítés miatt hosszúra nyult nyári szünet után pénteken a harmincéves vagyok című előadással a vigszinház is megkezdte idei évadját. továbbra is műsoron szerepel az elmúlt évek sikeres előadásai közül a nyaralni mindenáron, a barbárok, az antonius és cleopátra, a képzelt riport, a cséresznyéskert, a vidám kísértet. a színház első bemutatója november 21.-én g. b. shaw színt johanna című szimüve lesz./mti/

--

bb.82. bemutató a nemzeti szinházban

t nm/gg/hi/l la

1975. október 31.

ünnepi bemutatót tartott pénteken este a nemzeti színház. az ndk dráma ünnepi napjai tiszteletére gladkov cement című regénynek heiner müller-féle adaptációját vitték színre, peter konwitsch-nek, a berliner ensemble rendezőjének irányításával. a kiváló ndk-rendező mellett vendégként honfitársa, lothar scharsich tervezte a díszleteket és jelmezeket. a művet tandori dezső fordította. az 1924-ben írt szovjet regény színpadi változatát 1973-as berlini bemutatója óta számos színház tűzte műsorára. a magyarországi premier főbb szerepeit sinkó lászló, bodnár erika, szersén gyula, szacs vay lászló, vörös eszter és tyll attila játszotta.

a bemutatón megjelent társadalmi, politikai életünk számos ismert személyisége./mti/

--

- 55 -

18.45/il

1900

v

a szerkesztőségek figyelmébe!

sb;tr/sl/pg la

1975. október 31.

mai bb 48-as számú hírünk /megkezdődött a vegyipari szakszervezet xxii. kongresszusa/ első bekezdésének ötödik-hatodik sorában a mondat eleje helyesen: a tanácskozáson megjelent gáspár sándor, a szot főtitkára,

óvári miklós, az mszmp kb titkára, a politikai bizottság tagjai, gál lászló, a szot titkára.../mti/

-. -

bb.83. hazaérkezett a belügyminisztérium küldöttsége szófiából

la/il la

1975. október 31.

dimitr sztojanov, a bolgár népköztársaság belügyminisztere meghívására október 29-től 31-ig magyar belügyminisztériumi delegáció tartozkodott hivatalos baráti látogatáson szófiában benkei andrás belügyminiszter vezetésével. a baráti látogatás keretében tárgyalást folytattak a két ország belügyminisztériumának együttműködéséről. benkei andrást fogadta borisz velcsev, a bolgár kommunista párt politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára.

a küldöttség péntek délután hazaérkezett. fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent dr. kamara jános rendőrvezérőrnagy, belügyminisztériumi államtitkár, s a belügyminisztérium több vezető munkatársa. ott volt radi botev, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője./mti/

-. -

bb 84. időjárásjelentés

s/pg la

1975. október 31.

a meteorológiai intézet jelenti 1975. október 31-én, pénteken este:

kevesebb helyen köd

várható időjárás szombat estig. napközben a köd többfelé feloszlik, majd változóan felhős idő, eső nélkül. megélénkülő délkeleti-déli szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet 7-12 fok között./mti/

-. -  
- 56 -

19.05/pg

19/5

bb 85. jeanme marie darré vendégszereplése tatán

vid/kz/pg la

1975. október 31.

pénteken tatán, a komárom megyei művelődési központban megnyitják az idei hagversenyévadot. jeanme marie darré, a neves francia zongoraművész adott nagyszerű hangversenyt. az idén több hazai és külföldi együttest, illetve szólistát, három nagy és két kamarazenekart szerződtettek tatán. a háromszázhatvan személyes színházterem 300 helyét bérletes látogatók vásárolták meg. az ifjúsági hangversenyekre is valamennyi jegyet bérletben adták el. /mti/

-. -

bb.48./megkezdődött ...2. folyt./il

a kongresszusi vitában felszólalt óvári miklós, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára. a párt központi bizottságának nevében köszöntötte a kongresszust s hangsúlyozta, hogy a párt a legfontosabb harcostársainak tekinteti a szakszervezeteket, amelyek a munkásokat és a bérből, fizetésből élő dolgozókat tömörítik. a szakszervezetek nagyon fontos szerepet töltenek be a szocializmus építésében, a népgazdaság fejlesztésében, a szocialista demokrácia erősítésében, a dolgozók érdekvédelmében, a szociálpolitikai feladatok megoldásában. érthető tehát, hogy a párt nagy figyelemmel kíséri a szakszervezetek munkáját és kongresszusait.

a vegyipari szakszervezet is nagyon sokoldalú munkát végzett. Legutóbbi kongresszusa óta. óvári miklós utalt arra, hogy a szakszervezeti munka legfontosabb eszköze a meggyőzés és a nevelés. a tudatformálás nagyon szorosan összefügg a gazdasági feladatok megoldásával, mert a társadalmi fejlődés törvényeinek megismerése és megértése révén a dolgozók tudatosan munkálkodnak a társadalomért, s ezen belül a vállalati feladatok sikeres teljesítéséért. a kongresszusi beszámolókból és az eddigi vitából kitűnt: a felszólalók tudják, értik, hogy az életszínvonal növelését és a munkakörülmények javítását csak a népgazdaság teherbíró képességének megfelelő ütemben lehet fejleszteni, ennek feltételeit pedig a termelésben kell megteremteni, a hatékonyabb gazdasági munkával, ésszerű takarékossgal, a munka- és üzemszervezés fejlesztésével, fegyelmezett munkával. a kongresszus légtéréről megállapítható, hogy magabiztos, bizakodó, és az is kétségtelen, hogy nem tulzott ez az optimizmus, mert pártunk politikája a szocialista országok együttműködése népünk egysége népgazdaságunk kedvező feltételeket nyújt a további fejlődésre.

a kongresszus szombaton folytatja munkáját./mti/

-. -

19.30/il

- 57

v iluo

bb. 86. olasz szolidaritási küldöttség látogatása magyarországon

i tf/tm/hi il la

1975. október 31.

pénteken elutazott hazánkból az olasz szolidaritási szervezetek küldöttsége, amely vittorio origlia, az olasz magyar fórum titkára vezetésével október 27-31. között látogatást tett magyarországon. a delegáció tagja volt vladimero diodati, az italia-chile szolidaritási bizottság titkára, valamint az italia-vietnam szolidaritási bizottság részéről vera baccara titkár és antonio carini, az elnökség tagja.

a vendégekkel megbeszéléseket folytatott harmati sándor, a magyar szolidaritási bizottság elnöke, kiss károly, a szot al-elnöke, dr. molnár béla, a hazafias népfront országos tanácsának titkára, rostás istván, a magyar szolidaritási bizottság chilei akcióbizottságának elnöke és sebestyén nándorné, az országos béketanács főtitkára. kölcsönösen tájékoztatták egymást országaik szolidaritási munkájáról és megvizsgálták az együttműködés bővítésének további lehetőségeit.

az olasz küldöttség látogatása során találkozott a magyarországon működő chilei antifasiszta bizottság képviselőivel; ellátogatott szegedre, ahol a csongrád megyei népfront bizottság kerekasztalbeszélgetést rendezett a vendégek részvételével./mti/

--

bb.87. a svéd külügyminiszter budapesti sajtóértekezlete

t tf/tm/hi/il la

1975. október 31.

miután pénteken befejeződtek budapesten a magyar-svéd külügyminiszteri tárgyalások, sven andersson, a svéd királyság külügyminisztere - az esti órákban - a duna intercontinental szállóban sajtóértekezletet tartott. magyarországi hivatalos látogatásának tapasztalatairól és - kérdésekre válaszolva - a svéd külpolitikáról beszélt az újságíróknak.

svédország külpolitikájának célja az ország függetlenségének biztosítása, a hozzájárulás a béke és az igazságosság megteremtéséhez a világ összes népei számára. folytatja semleges politikáját, és tevélegesen részt vesz a széleskörű nemzetközi kooperációban. azon a véleményen van, hogy az európai biztonsági konferencia megerősítette az enyhülés folyamatát, és lefektette az európai nemzetek közötti jövőbeni együttműködés alapelveit. svédország a helsinki kiben elfogadott ajánlások végrehajtásáért dolgozik. álláspontja szerint az enyhülés politikájának további megerősödése érdekében újabb lépésekre van szükség a nemzetközi életben, pozitív lépésekre, mindenekelőtt a fegyverkezés ellenőrzése és a leszerelés területén. hatékony garanciát tart szükségesnek a nukleáris fegyverek elterjedésének megakadályozására.

/folyt.köv./  
20.05/il

- 58 -

bb.87./a svéd .... folyt./il

- 1975-76-ban - amint a sajtókonferencián is szó esett róla - svédország tagja az ENSZ biztonsági tanácsának, s ez különleges felelősséget jelent számára, hiszen - a svéd álláspont szerint is - a bít-nek szembe kell néznie azzal a nehéz feladattal, hogy segítse a béke ügyét a nemzetközi életnek egyelőre problémákat jelentő területein is. az államok közti kapcsolatokban az egyenlőség érvényesítéséért küzd. svédország támogatni kívánja a portugál népet a demokratikus intézmények létrehozásában a sok éves diktatúra után. jelentősen hozzájárul ahhoz, hogy vietnamban a háborús pusztítás éveit követően eredményesen menjen végbe az újjáépítés.

elbó

elmondta a svéd diplomácia vezetője, hogy puja frigyes külügyminiszterrel folytatott tárgyalásain megállapíthatják: a kétoldalu kapcsolatok és az együttműködés magyarországon és svédországon között nagyon jól alakul, kedvező kilátások vannak a kapcsolatok további javítására is. együttműködésünkhöz jó alapot jelent az 1969-ben kötött megállapodás, amely a gazdasági, műszaki-tudományos kapcsolatok kiépítésére, bővítésére irányul. ipari területen számos kooperációnk működik, munkacsoportok is alakultak a termelési együttműködés további lehetőségeinek feltárására. az előrehaladáshoz e területen - jelentette ki sven andersson - kedvező lehetőségeket biztosít magyarországon ipari termelésének gyors növekedése. fontos törekvés lesz a következő időszakban, hogy a magyar-svéd árucseréforgalomban helyreállítsuk az egyensúlyt, ugyanis az utóbbi években a svéd export magasabban alakult, mint a magyar áruk kivitele svédországba.

közölte azt is a svéd külügyminiszter, hogy a budapesti tárgyalásokon áttekintették az időszerű nemzetközi kérdéseket, ismertették ezekkel kapcsolatos nézeteiket. foglalkoztak - egyebek között - a ciprusi kérdéssel, svédország tevékenységével az ENSZ-ben, a biztonsági tanácsban, tárgyaltak a közel-keleti kérdéstről, szóba került a spanyolországi és a portugáliai helyzet is. nagy figyelmet szenteltek annak a témának: hogyan lehet a gyakorlatba átültetni és megvalósítani mindazokat az ajánlásokat, amelyeket az európai biztonsági konferencia záróokmánya tartalmaz.

arra a kérdésre, hogy mely alapvető törekvések jegyében és milyen eredményekkel építi nemzetközi kapcsolatait a svéd diplomácia, sven andersson így válaszolt: svédország semleges, el nem kötelezett politikát folytat, és gazdaságilag teljesen szabad ország. ebből fakadóan a kapcsolatok fenntartására és jó együttműködés kialakítására törekszik valamennyi állammal. különösen az utóbbi tíz év folyamán nagy erőfeszítéseket tett svédország, hogy fejlessze kapcsolatait az európai szocialista országokkal. ennek eredményeként számos megállapodást kötött velük a gazdasági és a műszaki-tudományos együttműködés előmozdítására, a kulturális kontaktusok kiszélesítésére./mti/

--

20.15/il

- 59 -

20<sup>25</sup>

bb. 88. a belföldi szerkesztőség híreinek jegyzéke 18 órától  
zárásig

pg la

1975. október 31.

- 80. tanácselnökök értekezlete bábolnán
- 81. évadnyitó a vigszínházban
- 82. bemutató a nemzeti színházban
- 83. hazaérkezett a bm delegáció
- 84. időjárásjelentés
- 85. darré hangverseny
- 86. olasz szolidaritási küldöttség ~~ünnepsége~~
- 87. a svéd külügyminiszter sajtóértekezlete
- 88. hírjegyzék /mti/

- vége -

készült az mti belpolitikai szerkesztőségében  
a szerkesztőség vezetője: burján sándor  
ügyeletes szerkesztő: koncz antal  
szerkesztő: lakatos erzsébet

-60-

1100

60.008/x

**M.T.I.**

Szerkeszti a Belpolitikai Szerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf. 3. Tel.: 159-490. Telex: 22-4371

## Belföldi hírek

bb 1. vlagyimir receptor budapesten

i/nm/s/pg -cz

1975. november 1.

budapesten vendégszerepel az irodalmi színpad meghívására  
vlagyimir receptor a leningrádi gorkij színház kiváló művésze.  
november 3-án este 19 órakor lép fel a mikroszkóp színpadon a szovjet kultúra ünnepi estje alkalmából.

vlagyimir receptor gyakran szerepel az előadóterem pódiumain. „monoszínházról”, azt írják a szovjet kritikusok, hogy a pódiumon végig önmaga marad, saját alkotói személyiségével hitelesíti valamennyi megalkotott hősét. ez a nagyszerű színész-előadó szinte a saját vállára emeli a műben érintett filozófiai-erkölcsi-esztétikai problémák terhét.

vlagyimir receptor műsorainak szerkesztője, „szerzője”, és rendezője is. mono-drámaként mutatta be többek között shakespeare hamletjét és pódiumra vitte puskin dialógusait. érdeklődéssel várja bemutatkozását az irodalmi színpad pódiumán a magyar közönség is. receptor november 5-én este 20 órakor megismétli estéjét a mikroszkóp színpadon. ezt megelőzően, november 2-án este 7 órakor pedig a szovjet kultúra házában tapasztalhat művészetének a budapesti publikum. /mti/

-.-

-1-